



THE ARROW

LA FLECHE

*Official Bulletin of the Fédération Internationale de Tir à l'Arc
Bulletin officiel de la Fédération Internationale de Tir à l'Arc*

Issue no. 57

Issue: 1996/1

Numéro 57

Numéro : 1996/1

Olympic Preview Avant les Jeux



"Facing heat, wind and a REIGNING CHAMPION, a world record NEVER crossed my mind."



At the recent FITA World Target Championships in Antalya, Turkey, Korean archer Park Kyung-Mo faced two problems during the new Olympic Round: unfavorable weather and a highly favored opponent. But he had confidence in himself and his Easton A/C/E shafts.

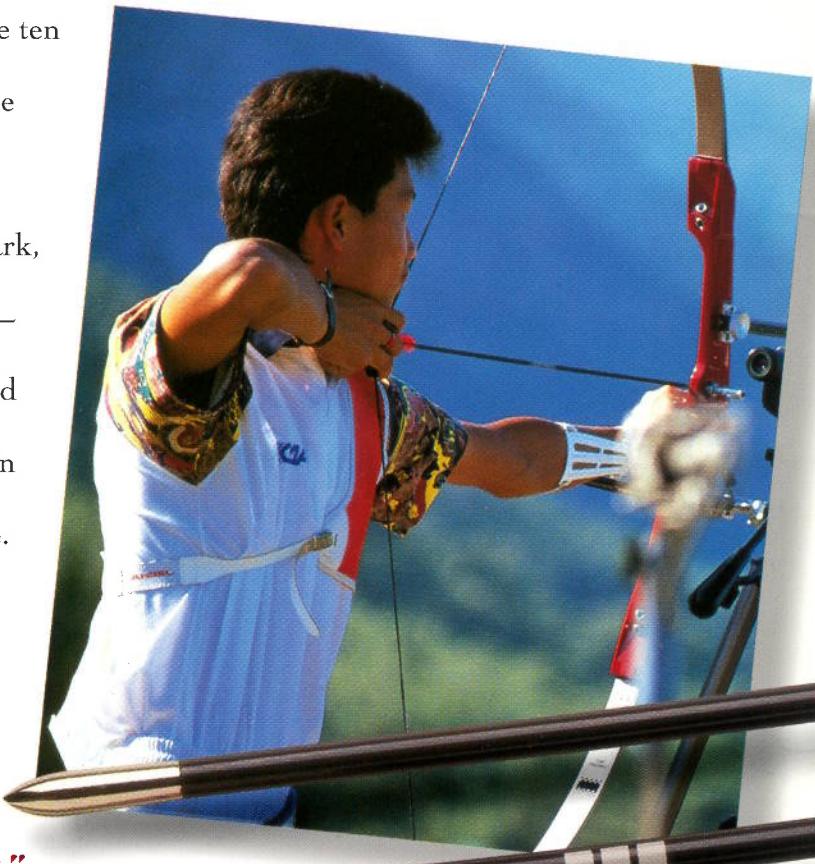
"Against 90 degree heat, a steady breeze and former World Champion Stanislav Zabrodsky, I knew I'd have to be nearly perfect during this semi-final match. At 70 meters, the target seemed to be the size of a coin. My first two shots found the ten ring; my third shot, a nine. But it was to be



my last nine. Every other Easton A/C/E struck its mark, and I scored 119 points out of 120 possible—a new world record. And with a new world record behind me, I went on to take first in the gold medal round. It was unbelievable. But then again, I had put in the practice. And I had my Easton A/C/E arrows."

**"The A/C/E. The only arrow
I count on for record-
setting speed and accuracy."**

- PARK, KYUNG-MO



YOUR PURCHASE HELPS
AMERICAN DEVELOP
TARGET ARCHERY

EASTON
Nothing Else Comes Close.

For a copy of Easton's 1994 Target Archery Guide,
contact your Easton dealer or write, Easton,
Dept. 5040 W. Harold Gatty Dr., Salt Lake City,
UT 84116-2897, (801) 539-1400.

© 1994 Easton

FROM THE PRESIDENT • MESSAGE DU PRÉSIDENT

The months of planning and waiting are over. The Games of the XXVI Olympiad in Atlanta are finally upon us and archery will be showcased as never before.

A brilliant field of 64 men and 64 women will compete in the individual events, and there will likely be 12-14 teams in each of the men's and women's divisions. It is especially pleasing to see such tight competition from so many nations in the fight for medals in each division.

Our venue at Stone Mountain is a complete sell-out and a capacity crowd of 5,200 spectators will be present every day to witness our competitions. Moreover, extensive, live television coverage has been planned by the Atlanta Olympic Broadcasters to share our sport with the world. As we saw during the Atlanta Grand Prix event in April, there is heavy interest from the written press as well.

I want to thank our technical delegates, First Vice President Don Lovo and Council member Klaus Schulz, and our FITA judges for their excellent efforts. And we must applaud the Atlanta organizing committee's sports and venue managers, Sheri Rhodes and Jack Rose, respectively, for their devoted work in the preparation of the competition, which we know will be one of the most memorable ever staged.

Welcome to Atlanta!

Sincerely,



James L. Easton
President

Les mois de planification et d'attente sont finis. Les Jeux de la XXVIe Olympiade à Atlanta sont finalement là et le tir à l'arc y sera représenté comme jamais auparavant.

Soixante-quatre messieurs et autant de dames, tous brillants, s'affronteront dans les épreuves individuelles et chacune des divisions masculines et féminines comptera probablement de 10 à 12 équipes. Il est particulièrement agréable de voir une compétition si serrée entre tant de pays tentant de décrocher les médailles dans chaque division.

Toutes les places de notre site de Stone Mountain ont été vendues et 5 200 spectateurs seront sur place chaque jour pour voir les compétitions. Qui plus est, les diffuseurs olympiques d'Atlanta ont prévu une couverture télévisée extensive qui nous permettra de partager notre sport avec le monde entier. Et la presse écrite s'y intéresse aussi, comme nous l'avons vu à l'occasion du Grand Prix d'Atlanta au mois d'avril.

Je souhaite exprimer ici mes remerciements à nos délégués techniques, le premier vice-président Don Lovo et Klaus Schulz, membre du Conseil, ainsi qu'aux juges de la FITA pour leurs efforts. Et nous devons applaudir les directeurs des compétitions et du site, Sheri Rhodes et Jack Rose du Comité d'organisation d'Atlanta, respectivement, pour le travail intense qu'ils ont consacré à la préparation de ces épreuves. Nous sommes certains que cette compétition sera l'une des plus mémorables jamais organisées.

Bienvenue à Atlanta !

Amicalement,



James L. Easton
Président

IN THIS ISSUE • DANS CE NUMERO

From the President	3	Message du Président	3
Meet the FITA	5	La FITA	5
Olympic Preview:		Avant les Jeux :	
Who will it be?	6	Qui ?	6
The Archers	15	Les archers	15
World and Olympic Records	37	Records du monde et olympiques	37
World Rankings	39	Classements mondiaux	39
Olympic summaries	42	Les Jeux Olympiques en bref	42
FITA Panorama	46	Panorama FITA	46

ON THE COVER • EN COUVERTURE

Who will wear the gold medal in Atlanta? These archers wore gold after winning the Atlanta Grand Prix in April: Yong-Ho Jang (KOR), left, and Xiaozhu Wang (CHN). (Photographs courtesy Phyllis Easton).

Qui portera la médaille d'or à Atlanta ? Ces archers l'ont fait pour avoir remporté le Grand Prix d'Atlanta en avril : Yong-Ho Jang (KOR) à gauche, et Xiaozhu Wang (CHN). (Photos courtoisie Phyllis Easton).

ABOUT THE ARROW • AUTOUR LA FLECHE

The Arrow is the official bulletin of the Fédération Internationale de Tir à l'Arc. For subscription payment information, contact the FITA at 32 Sekforde Street, London ECIR OHH, England.

La Flèche est le bulletin officiel de la Fédération Internationale de Tir à l'Arc. Pour tout renseignement concernant les abonnements, veuillez contacter la FITA à l'adresse suivante : 32 Sekforde Street, Londres ECIR OHH, Angl.

*For additional information, please contact the FITA:
Pour de plus amples informations, contacter la FITA :*

Administrative Office/Bureau administratif :

Giuseppe Cinnirella,

Secrétaire Général

32 Sekforde Street

London ECIR OHH England

Telephone: (44.171) 251 2505

Facsimile: (44.171) 251 2709

Executive Office/Bureau exécutif :

James Easton,

Président

7855 Haskell Avenue, Suite 202

Van Nuys, Californie 91406 USA

Telephone: (1.818) 782-6445

Facsimile: (1.818) 994-3889

News Bureau/Bureau de presse :

Richard Perelman

5757 Wilshire Boulevard, Suite 540

Los Angeles, Californie 90036 USA

Telephone: (1.213) 965-4900

Facsimile: (1.213) 965-4919

MEET THE FITA • LA FITA

The international governing body of archery is the Fédération Internationale de Tir à l'Arc (FITA). Founded in September 1931, the FITA serves to promote and regulate archery world-wide through its 107 member associations. The federation is governed by the FITA Council; elections for vice-president and half of the council positions were held at the 1995 Congress in Jakarta, Indonesia:

President/Président:

First Vice-President/*Premier vice-président*: . . .

Vice Presidents/*Vice-présidents*:

.....

Members/Membres:

.....

A horizontal line consisting of approximately 20 small black dots, evenly spaced across the page.

.....

.....

Exer The Structure of Space-Time - Page 1 of 1

Giuseppe Cinnirella (ITA), who was elected for the term of 1982-85. The Executive

for the term of 1993-97. The Treasurer is Sir James Martin (ITA) and the Auditor General is Mr. G. J. C. H. van der Linde (ITA).

Giovanni Mangino (ITA), also elected for
the term of 1992-97.

the term of 1993-97.

The FITA coordinates the development of rules, records and championships in:

► *Target archery*

- World Indoor Championships for compound and recurve bows since 1991.
 - World Outdoor Championships for recurve bows since 1931 and for compound bows since 1995.
 - World Junior Championships for recurve bows since 1991 and for compound bows since 1994.

L'organe directeur du tir à l'arc est la Fédération Internationale de Tir à l'Arc (FITA). Crée en septembre 1931, elle assure la promotion et institue les règles qui régissent le tir à l'arc dans le monde entier, par le biais des 107 associations qui en sont membres. La fédération est dirigée par le Conseil de la FITA. Les vice-présidents et la moitié du Conseil ont été élus lors du Congrès de 1995, qui s'est tenu à Djakarta, en Indonésie :

	<i>Term:</i>
James L. Easton (USA)	1993-97
Don Lovo (CAN)	1995-99
Mong-Koo Chung (KOR)	1993-97
Raoul Theeuws (BEL)	1993-97
Gino Mattieli (ITA)	1995-99
Lynne Evans (GBR)	1993-97
Leif Janson (SWE)	1993-97
Paul Paulsen (NOR)	1993-97
Ugur Erdener (TUR)	1995-99
Stephen B. Lieberman (USA)	1995-99
Joe Lin (TPE)	1995-99
Klaus-Dietrich Schulz (GER)	1995-99

Le Secrétaire général de la FITA est Giuseppe Cinnirella (ITA), élu pour le mandat de 1993 à 1997. Le trésorier est Giovanni Mangino (ITA), élu pour le même mandat.

La FITA coordonne l'élaboration des règles, les records et les championnats en :

► *Tir à l'arc sur cible*

- *Championnats du monde en salle pour arcs à poulie et recourbés depuis 1991.*
 - *Championnats du monde en plein air pour arcs recourbés depuis 1931 et pour arcs à poulie depuis 1995.*
 - *Championnats du monde junior pour arcs recourbés depuis 1991 et pour arcs à poulie depuis 1994.*

And What about the FITA

MEET THE FITA • LA FITA

► **Field archery**

- World Championships in three bow divisions, since 1959: Barebow (1959), Recurve (1969) and Compound (1990).

► **Flight archery**

(no championship)

► ~~Clout archery~~

(no championship)

The FITA has grown continuously since its founding in 1931. The path from that first meeting with delegates from eight nations to today's roster of more than 100 countries:

1931:	8	1952:	17 (+7)	1964:	36 (+5)	1976:	56 (+6)	1988:	70 (0)
1936:	7 (-1)	1956:	24 (+7)	1968:	44 (+8)	1980:	63 (+7)	1992:	83 (+13)
1948:	10 (+3)	1960:	31 (+7)	1972:	50 (+6)	1984:	70 (+7)	1996:	107 (+24)

FITA President Jim Easton was elected president of the FITA in 1989. A former archer, Easton has participated in every aspect of the sport, including service on the FITA Council and management of the highly successful 1983 World Championships and the 1984 Olympic tournament. Easton was re-elected as FITA President for a second four-year term in 1993.

During the 1984 Olympic Games in Los Angeles, Easton not only served as Commissioner of Archery, but also as Mayor of the Olympic Village at UCLA and as a Vice President of Technology for the Los Angeles Olympic Organizing Committee.

In 1994, he became the first FITA officer to be elected to membership in the International Olympic Committee, during the IOC's 104th Session in Paris, FRA; he will serve until age 80.

Easton was born in Los Angeles, California, USA on 26 July 1935. He is a graduate of the University of California, Los Angeles (UCLA), earning a Bachelor of Science degree in Engineering in 1959. He and his wife Phyllis live in Los Angeles, California.

► **Tir à l'arc en campagne**

- Championnats du monde dans trois divisions depuis 1959 : arc nu (1959), arc recourbé (1969) arc à poulie (1990).

► **Tir à longue portée (pas de championnat)**

► **Tir au drapeau (pas de championnat)**

La FITA a connu une croissance continue depuis sa fondation en 1931, comme l'indique la progression suivante, qui va de la première réunion de délégués de huit pays, à la centaine de nations qu'elle compte aujourd'hui comme membres :

Le Président de la FITA, Jim Easton, a été élu en 1989. Lui-même ancien archer, il connaît ce sport sous toutes ses coutures pour en avoir pratiqué tous les aspects. Il a en particulier été membre du Conseil de la FITA et a géré avec le succès que l'on sait les Championnats du monde de 1983 et le tournoi olympique de 1984. Jim Easton a été réélu Président de la FITA en 1993 pour un second mandat de quatre ans.

Pendant les Jeux Olympiques de Los Angeles, en 1984, Jim Easton a non seulement été Commissaire pour le tir à l'arc, mais aussi maire du Village olympique de UCLA et vice-président du Comité d'organisation de Los Angeles pour les services techniques.

En 1994, il est devenu le premier responsable de la FITA à être élu membre du Comité International Olympique. Ceci s'est produit lors de la 104^e session du CIO qui s'est tenue à Paris. Il occupera ce poste jusqu'à l'âge de 80 ans.

Jim Easton est né le 26 juillet 1935 à Los Angeles, en Californie. Il est diplômé de l'université de Californie à Los Angeles (UCLA), qui lui a décerné une licence en ingénierie en 1959. Il réside à Los Angeles avec sa femme, Phyllis.

WHO WILL IT BE? QUI ?

One arrow at a time. That's how the 1996 Olympic archery tournament will be decided in the heat and humidity of the Atlanta summer.

Perhaps the most unpredictable Olympic archery competition of all time will get underway on 28 July 1996 at the temporary "Ardrome" site hosting both archery and track cycling in the idyllic setting of Stone Mountain, Georgia.

Exactly 64 men and 64 women will compete, arrow by arrow, in a total of 128 one-on-one matches (64 per gender) over four days to crown the world's finest archer. On the fifth day, men's and women's teams will compete for the team titles in what promises to be a wild finish to a tension-filled tournament.

Unlike many past Olympic tournaments, there are no clear favorites for Atlanta. The anxiety-producing Olympic Round, combined with some of the finest shooters in recent memory, have combined to make the Atlanta tournament wide-open.

Men's competition:

The last tie to the historical domination of the United States men formally ended when 1988 Olympic gold medalist Jay Barrs failed to make the American team in April. Although shooting on home soil, a new generation of American archers - without Barrs, Rick McKinney or Darrell Pace - will face a formidable line-up of world champions and world record holders.

Une flèche à la fois. C'est ainsi que le tournoi olympique de tir à l'arc de 1996 sera décidé, dans la chaleur et l'humidité de l'été d'Atlanta.

La compétition de tir à l'arc, peut-être la moins prévisible de tous les temps, débutera le 28 juillet 1996 à l'"Ardrome", site des épreuves de tir à l'arc et de cyclisme sur piste, dans le parc idyllique de Stone Mountain, en Géorgie. Flèche par flèche, 64 messieurs et 64 dames exactement s'affronteront dans un total de 128 matchs (64 par sexe) sur une période de quatre jours, avec en point d'orgue le couronnement du meilleur archer au monde. Le cinquième jour, les équipes masculines et féminines se disputeront le titre par équipes, au cours de ce qui promet d'être le finish extraordinaire d'un tournoi où les nerfs seront aussi tendus que les arcs.

A la différence de ce qui s'est passé lors des tournois olympiques précédents, il n'y a pas de favori net à Atlanta. La série olympique où l'anxiété domine, et la participation de certains des meilleurs tireurs de récente mémoire font que le tournoi d'Atlanta est totalement imprévisible.

Compétition masculine :

Le dernier lien d'une domination historique par les Etats-Unis a été coupé officiellement avec l'élimination de Jay Barrs, médaille d'or en 1988, de l'équipe américaine au mois d'avril. Bien que tirant chez eux, une nouvelle génération d'archers américains — sans Barrs, Rick McKinney ou Darrell Pace — devra affronter un alignement formidable de champions du monde et de détenteurs de records du monde.

L'archer classé numéro un au monde, le norvégien, Martinus Grov, s'est classé quatrième à Barcelone et est arrivé aux quarts de finale aux Championnats du monde de 1995. Il a bien tiré

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE?

AVANT LES JEUX: QUI ?

The world's number-one ranked archer, Norway's Martinus Grov, was fourth in Barcelona and a quarterfinalist in the 1995 World Championships. He shot well in the pre-Olympic tournament in Atlanta and reached the quarterfinals of the Golden Arrow tournament in Antalya, Turkey in May. Although a consistently high placer, he hasn't won a major tournament. . . yet.

Currently ranked second is Finland's Jari Lippinen. A quarter-finalist in the 1992 Olympic Games, Lippinen has been a consistent high-placer, but not a consistent winner. He did win the important 1994 European Championships, but lost in the semifinals of the 1995 World Championships in Jakarta, eventually finishing fourth.

The expected charge from Korea's great archers finally materialized in late spring. After winning one medal at Barcelona, Korean men won two medals each in the 1993 World Championships (gold and silver) and in 1995 (gold and bronze), but had lagged in the world rankings. That changed at the pre-Olympic tournament in Atlanta.

Although only an eighth-finalist at the 1994 World Junior Championships, 20-year-old Yong-Ho Jang stormed past the field to win the Atlanta Grand Prix and then duplicated his triumph a month later at the Golden Arrow in Antalya. The hottest archer in the world at present, will he be able to withstand Olympic pressure?

His teammates will present perhaps his most formidable challenge. Former FITA Round world-record holder Kyo-Moon Oh won the 1995 World Championships bronze medal, shot well in Atlanta and was a close second

lors du tournoi préolympique à Atlanta, et il est arrivé en quarts de finale de la Flèche d'Or à Antalya, en Turquie, au mois de mai. Bien qu'actuellement classé premier, il n'a pas encore remporté de grand tournoi, mais qui sait...

Le finlandais Jari Lippinen actuellement classé second. Arrivé aux quarts de finale aux Jeux Olympiques de 1992, il se place toujours bien, mais ne gagne pas systématiquement. Il a bien remporté les Championnats d'Europe de 1994, une compétition importante, mais il a perdu lors des demi-finales du Championnat du monde de 1995 à Djakarta, pour finir quatrième.

La charge tant attendue des grands archers coréens s'est finalement produite à la fin du printemps. Après avoir remporté une médaille à Barcelone, les Coréens se sont attribués deux médailles chacun lors des Championnats du monde de 1993 (or et argent) et de 1995 (or et bronze), mais ils étaient toujours à la traîne dans le classement mondial. Tout cela a changé lors du tournoi préolympique d'Atlanta.

Bien que n'ayant pas dépassé les huitièmes de finale aux Championnats du monde junior en 1994, Yong-Ho Jang (20 ans) a battu tout le monde pour remporter le Grand Prix d'Atlanta, exploit qu'il a répété un mois plus tard pour la Flèche d'Or à Antalya. Mais l'archer le plus sûr au monde à ce jour pourra-t-il résister à la pression olympique ?

Ce sont probablement ses coéquipiers qui risquent de lui poser le plus de problèmes. L'ancien détenteur du record du monde de la série FITA, Kyo-Moon Oh a remporté la médaille de bronze aux Championnats du monde de 1995, a bien tiré à Atlanta et a fini à quelques points derrière Jang à Antalya. Et où en est le champion du monde de 1995, Kyung-Chul Lee ? Il a remporté le titre mondial, puis fini troisième au tournoi de qualification olympique pour l'Asie au mois de mars, mais n'est venu ni à Atlanta, ni à Antalya.

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE?

AVANT LES JEUX: QUI ?

to Jang in Antalya. And where is 1995 World Champion Kyung-Chul Lee? He won the world title, followed up with a third-place finish at the Asian Olympic Qualifying tournament in March, but did not show at either Atlanta or Antalya. If Lee is not picked to come to the Games, look for Bo-Ram Kim, who came from nowhere to reach the quarterfinals at Atlanta and won third place at Antalya.

All of these contenders will be challenged by 23-year-old Tsung-Yi Wu of Chinese Taipei, the silver medalist at the 1995 World Championships.

Longer-shot hopes for medals must include the potent Italian team, chosen from Michele Frangilli, Andrea Parenti, Alessandro Rivolta and Matteo Bisiani and Russia's Baljinima Zirenpilov (third in the Atlanta Grand Prix) and Yuri Leontiev.

What about the hosts? A look into the future came at the Atlanta Grand Prix, where 21-year-old Justin Huish took the silver medal and 19-year-old Rodney White reached the 8th-finals, while equalling the 18-arrow Olympic Round record of 175.

Men's team:

This was the event in which the most stunning upset of the 1992 Games took place, as unheralded Spain rode emotion and sharp shooting to the gold medal.

The American team served notice that it has similar designs for 1996 when the trio of Huish, White and Butch Johnson stunned the favored Korean team in the final of the Atlanta Grand Prix in a shoot-off.

But the Koreans will again field the deepest team with world-record holders Kyo-Moon

Si Lee n'est pas choisi pour les Jeux, on peut attendre Bo-Ram Kim, surgi de nulle part pour arriver en quarts de finale à Atlanta et se classer troisième à Antalya.

Tous ces prétendants peuvent tomber devant Tsung-Yi Wu, 23 ans, de la Chine de Taipeh, qui a remporté la médaille d'argent des Championnats du monde de 1995.

Parmi ceux dont les chances sont moindres, mais qui peuvent toujours obtenir une médaille, il ne faut pas oublier la puissante équipe italienne avec Michele Frangilli, Andrea Parenti, Alessandro Rivolta et Matteo Bisiani, pas plus que les Russes Baljinima Zirenpilov (troisième au Grand Prix d'Atlanta) et Yuri Leontiev.

Et qu'en est-il du pays hôte ? Le Grand Prix d'Atlanta nous a permis de jeter un coup d'oeil sur l'avenir : Justin Huish, âgé de 21 ans, a remporté la médaille d'argent et Rodney White (19 ans) est arrivé en huitième de finale en égalisant le record de la série olympique 18 flèches : 175 points.

Epreuve masculine par équipes :

C'est celle qui a surpris tout le monde lors des Jeux de 1992, quand l'Espagne qui passait jusqu'alors inaperçue a combiné émotion et tir d'élite pour remporter la médaille d'or.

L'équipe américaine a indiqué qu'elle était prête à faire la même chose en 1996 quand le trio composé de Huish, White et Butch Johnson a battu en finale l'équipe coréenne, pourtant largement favorite, lors d'un tir de barrage au Grand Prix d'Atlanta.

Mais une fois de plus, les Coréens disposeront de l'équipe la plus solide avec les détenteurs de records du monde Kyo-Moon Oh, Kyung-Mo Park et Bo-Ram Kim, avec en réserve le champion du monde en titre, Kyung-Chul Lee. Cependant la Russie (Leontiev, Zirenpilov et le vainqueur des Jeux de la Bonne volonté de 1994,

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE?

AVANT LES JEUX: QUI ?

Oh and Bo-Ram Kim and world champion Kyung-Chul Lee all available. But strong challenges will come from Russia (Leontiev, Zirenpilov and 1994 Goodwill Games winner Gennadiy Mitrofanov), Italy (Frangilli, Parenti, Rivolta and Bisiani) and possibly Finland with Lipponen and 1980 Olympic champion Tomi Poikolainen leading the squad.

Women's competition:

As with the men, the situation in the women's competition is confused at best.

Moldava's Natalia Valeeva, the 1992 Olympic bronze medal winner, was heading into the Games as a clear favorite after her victory at the 1995 World Championships, 1995 Olympic Qualifying Tournament and the 1996 European Indoor Championships. But she was well off form at the Grand Prix of Atlanta, losing in the 16th-finals and opening the way for others to begin thinking of winning in Atlanta during the summer.

Thinking hard about it now is China's Xiaozhu Wang, who won the Grand Prix in Atlanta over Korea's Kyung-Wook Kim. And the Koreans will be back to try to extend their Olympic winning string to four straight Games.

Kim has been the top Korean shooter, along with Youn-ja Youm, the 1995 World Championships bronze medal winner and Jin-Hae Hwang, a 1995 World Championships quarterfinalist. And who knows but that the 1992 Olympic gold medalist Youn-Jeong Cho or 1993 World Championships winner Hyo-Jung Kim might show up on the line in Atlanta. Proof of their fitness for competition came at the Golden Arrow match in Antalya, as the

Gennadiy Mitrofanov), l'Italie (Frangilli, Parenti, Rivolta et Bisiani), de même que la Finlande avec Lipponen, le champion olympique de 1980 Tomi Poikolainen et Ismo Falck pourraient poser des problèmes aux Coréens.

Compétition féminine :

Comme celle des messieurs, la situation de la compétition féminine est incertaine pour ne pas dire plus.

La Moldave Natalia Valeeva, médaille de bronze aux Jeux Olympiques de 1992, devait arriver à Atlanta en tête des favorites à la suite de sa victoire aux Championnats du monde de 1995, au tournoi de qualification olympique de la même année et des Championnats d'Europe en salle de 1996. Mais elle a complètement dérapé au Grand Prix d'Atlanta en se faisant éliminer lors des seizeèmes de finale, ce qui a laissé à penser à d'autres que la victoire pouvait être à leur portée à Atlanta cet été.

La Chinoise Xiaozhu Wang y pense sérieusement après avoir gagné le Grand Prix d'Atlanta devant la Coréenne Kyung-Wook Kim. Et les Coréennes vont certainement essayer de s'attribuer la quatrième victoire olympique consécutive.

Kim est la meilleure tireuse coréenne, avec Youn-Ja Youm, médaille de bronze aux Championnats du monde de 1995, et Jin-Hae Hwang, qui est arrivée aux quarts de finales de ce même championnat. Et qui sait si Youn-Jeong Cho, médaille d'or à Barcelone, ou Hyo-Jung Kim, championne du monde en 1993 ne seront pas sélectionnées pour Atlanta ? Elles ont prouvé qu'elles étaient prêtes pour la compétition lors de la Flèche d'Or à Antalya, où les Coréennes ont remporté toutes les médailles : Kyung-Wook Kim finissant en tête devant Hye-Young Youn et Jo-Sun Kim. Mais elles sont en bonne compagnie.

L'Europe compte aussi un contingent non négligeable, dont la Turque Elif Antinkaynak (troisième au Grand Prix d'Atlanta), la

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE? AVANT LES JEUX: QUI ?

Koreans swept the medals: Kyung-Wook Kim won over Hye-Young Youn, with Jo-Sun Kim third. But these top-flight archers will have plenty of company.

A strong contingent of European competitors now includes Turkey's Elif Altinkaynak (third in the Atlanta Grand Prix), Ludmila Arjannikova of The Netherlands and the German trio of Barbara Mensing (1995 World Championships silver medalist), Cornelia Pfohl (Atlanta Grand Prix fourth-place finisher) and Sandra Wagner.

Women's team:

Although the Korean women will be in a tough fight for individual honors, they are strong favorites to win their third straight Olympic gold medal in the team competition.

The Koreans enter the Games as the favorites: their depth of talent is astonishing and the three archers they will send to Atlanta will be a formidable team. But even with victories in the 1993 and 1995 World Championships, they are not invincible.

Indonesia upset the Koreans in the semifinals of the 1994 Asian Games, opening the way for China's eventual victory. Both countries will field strong teams, along with European powers Russia, Ukraine, Germany and the trio of Altinkaynak, Natalia Nasaridze and Deniz Gunay of Turkey.

At the Grand Prix of Atlanta, the Koreans were best again, defeating the Ukrainians 236-227, while China won the bronze medal over Turkey, 234-231. The best match? Korea's heart-stopping 243-242 win over Turkey in the semifinals. See you in Atlanta!

Hollandaise Ludmila Arjannikova et les trois Allemandes Barbara Mensing (médaille d'argent aux Championnats du monde de 1995), Cornelia Pfohl (quatrième au Grand Prix d'Atlanta) et Sandra Wagner.

Epreuve féminine par équipes :

Les Coréennes devront se battre pour remporter les honneurs en individuel, mais elles sont nettement favorites pour leur troisième médaille d'or olympique consécutive dans la compétition par équipes.

Elles sont favorites pour les Jeux : l'étendue de leur talent est simplement étonnante et les trois concurrentes qui viendront à Atlanta constitueront une équipe formidable. Mais malgré leurs victoires aux Championnats du monde de 1993 et de 1995, elles ne sont pas invincibles.

L'Indonésie a battu la Corée lors des demi-finales des Jeux d'Asie de 1994, ouvrant la porte à une victoire de la Chine. Ces deux pays enverront des équipes solides, de même que les grands d'Europe dans ce domaine : la Russie, l'Ukraine, l'Allemagne et la Turquie avec Altinkaynak, Natalia Nasaridze et Deniz Gunay.

*Lors du Grand Prix d'Atlanta, les Coréennes ont de nouveau été les meilleures, battant les Ukrainiennes par 236 contre 227, alors que la Chine se contentait du bronze par 234 contre 231 à la Turquie. Le meilleur match ? La victoire à couper le souffle — 243 contre 242 — de la Corée sur la Turquie en demi-finale.
Nous vous attendons à Atlanta !*

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE?

AVANT LES JEUX: QUI ?

The Olympic Schedule:

Le calendrier olympique :

28 Jul.	9:00 a.m.	Ranking Round: Women	(72 arrows: 12 ends of 6 arrows)
28 juil.	9h00	Série de classement : Dames	(72 flèches : 12 volées de 6 flèches)
	2:00 p.m.	Ranking Round: Men	
	14h00	Série de classement : Messieurs	
29 Jul.	9:00 a.m.	1/32 finals: Women	(each match: 18 arrows: 6 ends of 3)
29 juil.	9h00	1/32 de finale : Dames	(par match : 18 flèches : 6 volées de 3)
	2:00 p.m.	1/16 finals: Women	
	14h00	1/16 de finale : Dames	
30 Jul.	9:00 a.m.	1/32 finals: Men	(each match: 18 arrows: 6 ends of 3)
30 juil.	9h00	1/32 de finale : Messieurs	(par match : 18 flèches : 6 volées de 3)
	2:00 p.m.	1/16 finals: Men	
	14h00	1/16 de finale : Messieurs	
31 Jul.	9:00 a.m.	1/8 finals: Women	<i>verbaal</i> 4x3 (each match: 12 arrows: 4 ends of 3)
31 juil.	9h00	1/8 de finale : Dames	(par match : 12 flèches : 4 volées de 3)
	2:00 p.m.	1/4 + 1/2 + finals: Women	
	14h00	1/4 + 1/2 + finales : Dames	
1 Aug.	9:00 a.m.	1/8 finals: Men	(each match: 12 arrows: 4 ends of 3)
1 ^{er} août	9h00	1/8 de finale : Messieurs	(par match : 12 flèches : 4 volées de 3)
	2:00 p.m.	1/4 + 1/2 + finals: Men	
	14h00	1/4 + 1/2 + finales : Messieurs	
2 Aug.	9:00 a.m.	Women's Team: 1/8 + 1/4 finals	(each match: 27 arrows: 3 ends of 9)
2 août	9h00	Dames par équipes : 1/8 + 1/4 de finale	(par match : 27 flèches : 3 volées de 9)
	10:00 a.m.	Men's Team: 1/8 + 1/4 finals	
	10h00	Messieurs par équipes : 1/8 + 1/4 de finale	
	12:15 p.m.	Women's Team: 1/2 + finals	
	12h15	Dames par équipes : 1/2 + finale	
	2:15 p.m.	Men's Team: 1/2 + finals	
	14h15	Messieurs par équipes : 1/2 + finale	

The Olympic Round:

This format features one-on-one, side-by-side competition to determine winners and losers. The new "Olympic Round" was created in response to interest from spectators and television, who want instant scoring and

La série olympique :

Avec ce format, les vainqueurs et les perdants sont déterminés par une compétition de tireurs par deux côté à côté. Cette nouvelle "série olympique" a été établie à la demande des spectateurs et de la télévision, qui veulent voir

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE? AVANT LES JEUX: QUI ?

standings information in the final shots of the Olympic competition.

The new round includes three stages, incorporating the Ranking Round with a series of lightning-fast matches to determine the top three places:

► ***Ranking Round:***

Archers shoot 72 arrows in 12 ends of 6 arrows each at 70 m. The maximum possible score is ten points per arrow or 720 in total.

The results form the basis for the elimination rounds by assigning seedings from 1-64 in each division.

► ***Elimination Rounds:***

- A: 64 archers will be paired off according to their standing at the end of the Qualification Round. 32 one-on-one matches will be held, with each archer shooting 18 arrows at 70 meters.
- B: 32 archers will face off in 16 matches of 18 arrows each at 70 meters, with the 16 winners advancing to the Final Rounds.
- C: 16 archers will compete in eight matches of 18 arrows each at 70 meters, with the eight winners advancing to the Final Rounds.

With ten points possible per arrow, a perfect score in this round would be 180 points.

► ***Final Rounds:***

- In the quarterfinals, semifinals, gold medal and bronze medal matches, each archer will shoot 12 arrows (maximum of 120 points). The two archers in each match will alternate shooting and each will have a time limit of 40 seconds to get set and shoot each arrow.

immédiatement les scores et le classement lors des derniers tirs de la compétition olympique.

Cette nouvelle série comprend trois étapes, dont celle de classement par une série de matchs ultra-rapides qui déterminent les trois premiers :

► ***Série de classement :***

Les archers tirent chacun 72 flèches en douze volées de six à 70 m. Le score maximum possible est de dix points par flèche pour un total de 720 points.

Ces résultats constituent la base des éliminatoires en classant les concurrents de 1 à 64 dans chaque division.

► ***Séries éliminatoires :***

- A : *64 archers seront appariés selon leur classement à la fin de la série de qualification. Trente-deux matchs un contre un auront lieu, chaque archer tirant 18 flèches à 70 m.*
- B : *32 archers s'affronteront dans 16 matchs de 18 flèches chacun à 70 m, les 16 vainqueur allant en série finale.*
- C : *16 archers se rencontreront dans huit matchs de 18 flèches chacun à 70 m, les huit vainqueurs passant en finale.*

Avec 10 points possibles par flèche, le score parfait de cette série serait de 180 points.

Finales :

- *Dans les quarts de finale, demi-finales et matchs pour les médailles d'or, d'argent et de bronze, chaque archer tirera 12 flèches (pour un maximum de 120 points). Les deux archers de chaque match tireront l'un après l'autre et chacun disposera d'un maximum de 40 secondes par flèche.*

OLYMPIC PREVIEW: WHO WILL IT BE? **AVANT LES JEUX: QUI ?**

- Scoring will be immediate and an under-the-target scoreboard will provide the results of each shot and the cumulative score for each archer. Ties will be broken in "sudden death" as each archer will shoot one arrow: the archer whose arrow has the highest score will win. If tied, a second arrow will be shot for highest score. If still tied, a third arrow will determine the winner by awarding victory to the archer whose arrow lands closest to the center.
 - *Team competition:*
In the team competition, the top 16 teams will be selected from the Qualification Round (three persons per team; total of 2,160 points possible) and face off in single elimination matches in the eighth finals, quarterfinals, semifinals and finals. Each team must shoot 27 arrows within a total of nine minutes: three ends of nine arrows each (three per archer) in periods of three minutes. The maximum possible score for each team is 270 points (27 arrows x ten points per arrow).
 - *L'établissement du score sera immédiat et un tableau d'affichage placé sous la cible donnera les résultats de chaque tir et le score cumulatif de chaque archer. Les ex aequo seront départagés selon le système dit de "mort subite", chaque archer tirant une flèche : celui qui remporte le score le plus élevé l'emporte. S'il y a toujours égalité, une seconde flèche est tirée et le score le plus élevé est enregistré. S'il y a toujours égalité, le concurrent dont la flèche est la plus proche de la mouche est déclaré vainqueur.*
 - *Compétition par équipes :*
Les seize premières équipes seront sélectionnées à partir des séries de qualification pour la compétition par équipes (trois personnes par équipe pour un total possible de 2 160 points). Elles s'affrontent en matchs d'élimination simple : huitièmes de finale, quarts de finale, demi-finales et finales. Chaque équipe doit tirer 27 flèches en un maximum de neuf minutes : trois volées de neuf flèches chacune (trois par archer) en trois minutes. Le score maximum pour chaque équipe est de 270 points (27 flèches à dix points par flèche).
- The 122 cm target face is used for the Olympic Round. Its concentric scoring rings are 6.1 cm in width and the center "10-ring" is 12.2 cm wide. The rings are divided into five color groupings:
- | | |
|-----------------|-----------|
| ► Gold (inner) | 10 points |
| Gold (outer) | 9 |
| ► Red (inner) | 8 |
| Red (outer) | 7 |
| ► Blue (inner) | 6 |
| Blue (outer) | 5 |
| ► Black (inner) | 4 |
| Black (outer) | 3 |
| ► White (inner) | 2 |
| White (outer) | 1. |
- | | |
|----------------------------|------------------|
| ► <i>Jaune (intérieur)</i> | <i>10 points</i> |
| <i>Jaune (extérieur)</i> | <i>9</i> |
| ► <i>Rouge (intérieur)</i> | <i>8</i> |
| <i>Rouge (extérieur)</i> | <i>7</i> |
| ► <i>Bleu (intérieur)</i> | <i>6</i> |
| <i>Bleu (extérieur)</i> | <i>5</i> |
| ► <i>Noir (intérieur)</i> | <i>4</i> |
| <i>Noir (extérieur)</i> | <i>3</i> |
| ► <i>Blanc (intérieur)</i> | <i>2</i> |
| <i>Blanc (extérieur)</i> | <i>1.</i> |

THE ARCHERS

LES ARCHERS

Here are career highlight summaries of top archers who have competed in major competitions from 1992-96. These summaries include their career results in the major international competitions, including the Olympic Games, World Championships (including indoor and junior events) and regional championships in target and field archery. Placements are recorded for competitors reaching the eighth-finals or better (places 1-16) in worldwide target archery events, eight places in regional target archery events and the four finalists in field archery from 1992-96. World Rankings are as of July 1, 1996.

Inclusion in this listing does not imply entry into the 1996 Olympic Games in Atlanta. Abbreviations include:

Competitions/Compétitions :

► AmerCh	=	Americas Championship/ <i>Championnat des Amériques</i>
► AtlGP	=	Atlanta Grand Prix/ <i>Grand Prix d'Atlanta</i>
► AsC	=	Asian Cup/ <i>Coupe d'Asie</i>
► AsG	=	Asian Games/ <i>Jeux d'Asie</i>
► EurCh	=	European Championships/ <i>Championnats d'Europe</i>
► EurFld	=	European Field Championships/ <i>Championnats d'Europe en campagne</i>
► EurInd	=	European Indoor Championships/ <i>Championnats d'Europe en salle</i>
► EurJr	=	European Junior Championships/ <i>Championnats d'Europe junior</i>
► GG	=	Goodwill Games/ <i>Jeux de la Bonne</i>
► MedG	=	Mediterranean Games/ <i>Jeux Méditerranéens</i>
► OG	=	Olympic Games/ <i>Jeux Olympiques</i>
► OQT	=	Olympic Qualifying Tournament/ <i>Tournoi de qualification olympique</i>
► PAG	=	Pan American Games/ <i>Jeux panaméricains</i>
► WCh	=	World Championships/ <i>Championnats du monde</i>
► WFld	=	World Field Championships/ <i>Championnats du monde en campagne</i>
► WInd	=	World Indoor Championships/ <i>Championnats du monde en salle</i>
► WJr	=	World Junior Championships/ <i>Championnats du monde junior</i>
► WJrFld	=	World Junior Field Championships/ <i>Championnats du monde junior en campagne</i>
► WG	=	World Games (field archery)/ <i>Jeux mondiaux (tir à l'arc en campagne)</i>

Placements/Classement :

► EF	=	Eighth-finals/ <i>Huitièmes de finale</i>
► QF	=	Quarterfinals/ <i>Quarts de finale</i>
► SF	=	Semifinals/ <i>Demi-finale</i>
► Rank	=	Current world ranking/ <i>position actuelle au classement mondial</i>

Les grands moments de la carrière des meilleurs archers pour les compétitions organisées de 1992 à 1996 sont indiqués ci-après. Ces récapitulatifs comprennent les résultats obtenus dans les principales rencontres internationales, dont les Jeux Olympiques, les Championnats du monde (y compris en salle et junior) et les championnats régionaux en tir à l'arc sur cible et en campagne. Les places sont indiquées pour les archers ayant atteint les huitièmes de finale ou plus (de 1 à 16) lors des épreuves mondiales de tir à l'arc sur cible. Pour les épreuves régionales ce sont les huit premiers qui figurent au classement donné, et les quatre finalistes pour le tir à l'arc en campagne. Ces résultats couvrent la période de 1992 à 1996 et le classement mondial est valable au 1^{er} juillet 1996.

Les athlètes figurant sur cette liste ne seront pas nécessairement présents aux Jeux Olympiques d'Atlanta en 1996. Les abréviations comprennent :

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

MEN • MESSIEURS

ANCHONDO, ANDRES	MEX	4th	1995 OQT-Europe	
14th 1987 PAG		2nd	1996 EurInd	
26th 1988 OG			<i>Rank: 4-tie</i>	
50th 1991 WCh				
1st 1994 AmerCh				
2nd 1995 OQT-Americas				
EF 1995 PAG				
4th 1996 AmerCh				
<i>Rank: 66-tie</i>				
ANTONOV, SERGUEI			BJERENDAL, GORAN	SWE
QF 1995 OQT-Europe			3rd 1980 EurCh	
<i>Rank: 51-tie</i>			12th 1980 OG	
			5th 1980 WFld	
			8th 1981 WCh	
			15th 1982 EurCh	
			3rd 1982 WFld	
			5th 1983 WCh	
			6th 1984 WFld	
			6th 1984 OG	
BA, YONGSHAN	CHN	3rd	1985 EurInd	
QF 1993 WCh		11th	1985 WCh	
		1st	1986 WFld	
BADENOV, BAIR	RUS	5th	1986 EurCh	
1st 1993 WJr		QF	1988 EurCh	
EF 1994 WJr		6th	1988 WFld	
QF 1996 EurCh		15th	1988 OG	
<i>Rank: 21-tie</i>		QF	1990 EurCh	
		EF	1991 WCh	
BARRS, JAY	USA	3rd	1992 WFld	
2nd 1986 AmerCh		EF	1993 WindCh	
5th 1986 WFld		EF	1993 WCh	
1st 1987 PAG		1st	1995 EurFld	
3rd 1987 WCh		4th	1996 EurCh	
1st 1988 AmerCh			<i>Rank: 35-tie</i>	
3rd 1988 WFld				
1st 1988 OG				
9th 1989 WCh			BULIR, MARTIN	CZE
2nd 1989 WG			EF 1996 EurCh	
1st 1990 WFld			<i>Rank: 57-tie</i>	
9th 1991 WCh				
2nd 1991 Wind				
1st 1992 WFld			CALDWELL, RHYS	NZL
QF 1992 OG			QF 1996 OQT-Oceania	
EF 1995 WCh				
<i>Rank: 10</i>				
BENGTSON, PER	SWE		CAMPS, BERNY	NED
11th 1993 WJr			5th 1990 EurCh	
			25th 1991 WCh	
			QF 1996 EurInd	
			<i>Rank: 151-tie</i>	
BISIANI, MATTEO	ITA			
21st 1993 WJr			CASTANEDA, ESTEBAN	MEX
EF 1995 WindCh			QF 1995 OQT-Americas	
EF 1995 WCh				
			CAVAGLIATTO, MARCELO	ARG
			QF 1994 AmerCh	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

<i>Cavagliatto, Marcelo, continued/suite</i>		<i>ECHAVARRIA, JUAN</i>	COL
EF 1995 PAG		41st 1984 OG	
EF 1995 OQT-Americas		5th 1987 PAG	
EF 1996 AmerCh		QF 1995 OQT-Americas	
<i>Rank: 124-tie</i>		<i>Rank: 107-tie</i>	
CHAO, ROBERTO	CHI	ELIASON, ED	USA
QF 1994 AmerCh		6th 1971 WCh	
CHIKAREV, VADIM	KAZ	5th 1972 OG	
6th 1989 WCh		6th 1973 WCh	
9th 1990 EurCh		5th 1977 WCh	
3rd 1991 WIndCh		18th 1981 WCh	
2nd 1991 WCh		3rd 1983 PAG	
QF 1992 OG		13th 1987 PAG	
EF 1994 AsG		2nd 1991 PAG	
<i>Rank: 31</i>		7th 1991 WCh	
CHO, SHENG-LIN	TPE	EF 1993 WIndCh	
QF 1996 OQT-Asia		4th 1993 WCh	
<i>Rank: 88-tie</i>		1st 1994 GG	
CHUNG, JAE-HUN	KOR	4th 1995 PAG	
3rd 1991 WCh		4th 1996 AtlGP	
2nd 1992 OG		<i>Rank: 63-tie</i>	
2nd 1994 AsG			
<i>Rank: 61</i>			
COTRY, LUDOVIC	FRA	ERBAY, VEDAT	TUR
EF 1995 WIndCh		28th 1986 EurCh	
<i>Rank: 83-tie</i>		36th 1987 WCh	
COWAN, J.	GBR	22nd 1988 OG	
8th 1993 WJr		EF 1993 WCh	
DAMAN, PETER	BEL	ESHEEV, VLADIMIR	RUS
EF 1991 WIndCh		12th 1980 EurCh	
QF 1993 WIndCh		4th 1981 WCh	
4th 1994 WFld		1st 1982 EurCh	
EF 1995 WIndCh		1st 1983 EurInd	
QF 1996 EurInd		1st 1987 WCh	
DEFOOR, ERIK	FRA	2nd 1988 EurCh	
12th 1993 WJr		3rd 1988 OG	
DIBUO, ILARIO	ITA	16th 1989 WCh	
2nd 1996 EurCh		6th 1990 EurCh	
<i>Rank: 9</i>		EF 1991 WIndCh	
DUBORPER, GUILLAUME	FRA	5th 1991 WCh	
6th 1993 WJr		4th 1992 EurCh	
QF 1994 EurCh		EF 1992 OG	
		QF 1994 AsG	
		<i>Rank: 79-tie</i>	
		EVETSKIY, VALERI	UKR
		EF 1996 AtlGP	
		<i>Rank: 46-tie</i>	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

FAIRWEATHER, SIMON	AUS	QF	1991 WCh	
16th 1988 OG		QF	1994 AsG	
20th 1989 WCh			Rank: 129-tie	
2nd 1990 WFld				
1st 1991 WCh		FURNESS, ROGER		GBR
EF 1995 WCh		EF	1995 OQT-Europe	
Rank: 32-tie			Rank: 145-tie	
FEAR, JACKSON	AUS	GAMMELGARD, OLE		DEN
2nd 1996 OQT-Oceania		32nd	1986 WFld	
Rank: 83-tie		33rd	1986 EurCh	
		2nd	1988 WFld	
FISHER, MICHAEL	AUS	3rd	1989 WG	
QF 1996 OQT-Oceania		QF	1991 WCh	
		13th	1992 EurCh	
FLORES, MIGUEL	MEX	GIACOMONI, LORENZO		ITA
EF 1994 AmerCh		4th	1993 MedG	
EF 1996 AmerCh				
Rank: 91-tie		GIESA, SVEN		GER
FLUTE, SEBASTIEN	FRA	4th	1993 WG	
1st 1989 EurJr		2nd	1994 WFld	
1st 1991 WIndCh		4th	1995 EurFld	
6th 1991 WCh			Rank: 74-tie	
1st 1992 EurCh		GODFREY, LAURENCE		GBR
1st 1992 OG		EF	1994 WJr	
4th 1993 WIndCh				
1st 1993 MedG		GONZALEZ, ADOLFO		MEX
2nd 1994 EurCh		55th	1983 WCh	
2nd 1995 WIndCh		33rd	1984 OG	
EF 1995 OQT-Europe		4th	1987 PAG	
Rank: 27-tie		49th	1988 OG	
FRAI, CONSTANTIN	ROM	2nd	1994 AmerCh	
QF 1994 EurCh		1st	1995 OQT-Americas	
		EF	1995 PAG	
FRANGILLI, MICHELE	ITA	QF	1996 AmerCh	
16th 1993 WJr			Rank: 57-tie	
EF 1995 OQT-Europe		GRAY, MATTHEW		AUS
5th 1995 EurFld		3rd	1988 WJrFld	
QF 1996 EurInd		8th	1992 WFld	
EF 1996 EurCh		3rd	1994 WFld	
Rank: 8		QF	1995 OQT-Oceania	
FROESE, ALEXANDER	GER		Rank: 134-tie	
EF 1996 EurCh		GREENHAM, GRANT		AUS
Rank: 25-tie		12th	1985 WCh	
FU, SHENGJUN	CHN	24th	1989 WCh	
6th 1990 AsG		EF	1992 OG	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

Greenham, Grant, continued/suite
 12th 1993 AsC
Rank: 90

HARDINES, GARRY **GBR**
 EF 1996 EurCh
Rank: 56

GROV, MARTINUS
 4th 1991 WIndCh
 3rd 1991 WJr
 7th 1992 EurCh
 4th 1992 OG
 EF 1993 WIndCh
 3rd 1993 WG
 EF 1994 EurCh
 7th 1994 WIndCh
 EF 1995 WIndCh
 QF 1995 WCh
 2nd 1995 EurFld
 QF 1996 EurInd
 QF 1996 AtlGP
 QF 1996 EurCh
Rank: 1

NOR

HAYZEN, G. **ZIM**
 4th 1995 OQT-Africa
HENDRICKX, NICO **BEL**
 49th 1991 WJr
 EF 1995 OQT-Europe
Rank: 107-tie

HALLARD, STEVEN
 31st 1982 EurCh
 20th 1983 WCh
 21st 1984 OG
 40th 1985 WCh
 4th 1986 EurCh
 7th 1987 WCh
 11th 1988 EurCh
 21st 1988 OG
 2nd 1989 WCh
 10th 1990 EurCh
 EF 1991 WIndCh
 12th 1991 WCh
 6th 1992 EurCh
 EF 1992 OG
 2nd 1995 OQT-Europe
Rank: 83-tie

GBR

Ho, JIN-SU **KOR**
 2nd 1994 GG
HOLGADO, JUAN CARLOS **ESP**
 10th 1992 EurCh
 QF 1993 MedG
 EF 1993 WCh

HALLWORTH, ROBERT
 EF 1994 WJr

GBR

HUNTER-RUSSELL, SCOTT **AUS**
 4th 1996 OQT-Oceania

HAN, SEUNG-HOON
 EF 1992 OG
 EF 1993 WCh
 4th 1994 AsG
 EF 1995 WCh
Rank: 17-tie

KOR

JANG, YONG-HO **KOR**
 EF 1994 WJr
 1st 1996 AtlGP
Rank: 35-tie
INFANTE, RENE **CUB**
 QF 1995 PAG
JOHNSON, RICHARD **USA**
 QF 1993 WIndCh
 4th 1995 WIndCh
 EF 1995 PAG
 2nd 1996 AmerCh
Rank: 32-tie

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

JOTOV, IVAN	BUL	KUTAHYALI, AHMET	TUR
3rd 1994 EurCh		EF 1993 MedG	
EF 1995 WCh		EF 1996 EurInd	
<i>Rank: 17-tie</i>			
KIM, BO-RAM	KOR	LACNER, J.	USA
1st 1993 AsC		14th 1993 WJr	
QF 1996 AtlGP			
<i>Rank: 42</i>			
KIM, JAE-RAK	KOR	LARSSON, MIKAEL	SWE
4th 1993 AsC		EF 1995 WCh	
QF 1995 WCh		<i>Rank: 12</i>	
<i>Rank: 17-tie</i>			
KIM, KYUNG-HO	KOR	LARUE, FREDERIC	FRA
2nd 1993 WCh		EF 1994 WJr	
KIM, SUN BIN	KOR	LAURY, JEAN-PAUL	FRA
3rd 1990 AsG		17th 1988 WFld	
QF 1994 GG		2nd 1992 WFld	
KIM, SYUNG NAM	KOR	LEE, KYUNG-CHUL	KOR
EF 1993 WCh		5th 1993 AsC	
KING, LONNY	USA	1st 1995 WCh	
32nd 1987 WCh		2nd 1996 OQT-Asia	
3rd 1988 AmerCh		<i>Rank: 6</i>	
EF 1996 AtlGP			
QF 1996 AmerCh			
<i>Rank: 54-tie</i>			
KOLESNIK, YARON-YAROSLAV	ISR	LEON, MIGUEL	CUB
15th 1992 EurCh		QF 1994 AmerCh	
EF 1994 EurCh		LEONTIEV, YURI	RUS
QF 1996 EurCh		1st 1985 EurInd	
<i>Rank: 15</i>		27th 1985 WCh	
		1st 1988 EurCh	
		29th 1988 OG	
		QF 1995 WCh	
		QF 1995 OQT-Europe	
		EF 1996 EurInd	
		<i>Rank: 11</i>	
KOPRIVNIKAR, PETER	SLO	LETULLE, DAMIEN	FRA
10th 1993 WJr		EF 1996 AtlGP	
QF 1994 WJr		3rd 1996 EurCh	
<i>Rank: 39-tie</i>		<i>Rank: 16</i>	
KROUNDYCHEV, I.	RUS	LIN, PING-SHU	TPE
1st 1995 EurJr		7th 1993 AsC	
KRUMPESTAR, MATEVZ	SLO	LINDSAY, ANDREW	NZL
22nd 1993 WJr		3rd 1996 OQT-Oceania	
3rd 1994 WJr		EF 1996 AtlGP	
<i>Rank: 104-tie</i>		<i>Rank: 68-tie</i>	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

LIPPOLDT, ANDREAS	GER	3rd	1982 AsG	
9th 1986 EurCh		4th	1983 WCh	
2nd 1987 WCh		4th	1984 OG	
4th 1989 WCh		3rd	1985 WCh	
QF 1991 WIndCh		1st	1986 AsG	
5th 1992 EurCh		10th	1987 WCh	
		14th	1988 OG	
LIPPONEN, JARI	FIN	15th	1989 WCh	
12th 1990 EurCh		2nd	1990 AsG	
QF 1991 WIndCh		EF	1991 WCh	
QF 1991 WCh		EF	1994 AsG	
3rd 1992 EurCh		QF	1995 WCh	
QF 1992 OG		<i>Rank: 17-tie</i>		
EF 1993 WIndCh		McKINNEY, RICK		USA
1st 1994 EurCh		2nd	1975 WCh	
QF 1995 WIndCh		4th	1976 OG	
4th 1995 WCh		1st	1977 WCh	
EF 1996 AtlGP		2nd	1978 WFld	
<i>Rank: 2-tie</i>		3rd	1979 PAG	
LUNELLI, FRANCESCO	ITA	2nd	1979 WCh	
4th 1995 EurJr		2nd	1980 WFld	
LOUW, D.	RSA	3rd	1981 WCh	
3rd 1995 OQT-Africa		2nd	1983 PAG	
LUO, HENGYU	CHN	1st	1983 WCh	
1st 1996 OQT-Asia		2nd	1984 WFld	
<i>Rank: 53</i>		2nd	1984 OG	
LYSENKO, VALERY	RUS	1st	1985 WCh	
EF 1994 EurCh		4th	1986 WFld	
<i>Rank: 29-tie</i>		19th	1987 PAG	
MALYNN, PAUL	AUS	6th	1988 OG	
41st 1985 WCh		13th	1989 WCh	
34th 1987 WCh		8th	1991 WCh	
1st 1996 OQT-Oceania		EF	1993 WIndCh	
<i>Rank: 120-tie</i>		4th	1995 PAG	
		<i>Rank: 48-tie</i>		
MANKHANOV, Z.	RUS	MEDVED, SAMO		SLO
2nd 1995 EurJr		105th	1989 WCh	
		<i>Rank: 99-tie</i>		
MARTYNOV, SERGEI	KAZ	MENENDEZ, ALFONSO		ESP
4th 1996 OQT-Asia		18th	1992 EurCh	
<i>Rank: 71-tie</i>		QF	1993 MedG	
MATSUSHITA, TAKAYOSHI	JPN	EF	1994 EurCh	
8th 1977 WCh		MITROFANOV, GENNADY		RUS
8th 1979 WCh		54th	1989 WCh	
		1st	1993 WIndCh	
		1st	1994 GG	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

<i>Mitrofanov, Gennadiy, continued/suite</i>		PASTOLL, DAVID	RSA
EF 1994 EurCh		1st 1995 OQT-Africa	
QF 1996 AtlGP			
Rank: 25-tie			
OH, KYO-MOON	KOR	PEIGNOIS, CHRISTOPHE	BEL
QF 1994 AsG		5th 1993 WJr	
3rd 1995 WCh		4th 1994 WJr	
Rank: 2-tie		EF 1995 EurJr	
		Rank: 68-tie	
PACE, DARRELL	USA	PELLETIER, PASACAL	FRA
23rd 1973 WCh		3rd 1996 EurInd	
1st 1975 WCh			
6th 1976 WFld		PETTERSSON, MAGNUS	SWE
1st 1976 OG		32nd 1991 WJr	
4th 1977 WCh		QF 1993 WIndCh	
1st 1978 WFld		QF 1994 EurCh	
2nd 1979 PAG		1st 1995 WIndCh	
1st 1979 WCh		3rd 1995 OQT-Europe	
2nd 1981 WCh		EF 1996 EurInd	
1st 1983 PAG		Rank: 37-tie	
2nd 1983 WCh		PLACEREANU, ROBERT	AUT
1st 1984 OG		EF 1996 EurCh	
8th 1985 WCh		Rank: 48-tie	
1st 1986 AmerCh		PODLAZOV, ANDREI	RUS
3rd 1987 PAG		QF 1996 EurCh	
22nd 1987 WCh		Rank: 45	
9th 1988 OG		POIKOLAINEN, TOMI	FIN
1st 1991 PAG		13th 1980 EurCh	
QF 1991 WCh		1st 1980 OG	
PARENTI, ANDREA	ITA	5th 1981 WCh	
15th 1984 WFld		5th 1982 WFld	
1st 1988 WFld		3rd 1982 EurCh	
28th 1988 OG		9th 1983 WCh	
QF 1990 EurCh		22nd 1984 WFld	
QF 1991 WCh		5th 1984 OG	
17th 1992 EurCh		7th 1985 WCh	
EF 1993 WIndCh		1st 1986 EurCh	
2nd 1993 MedG		5th 1987 WCh	
1st 1993 WG		3rd 1988 EurCh	
QF 1993 WCh		11th 1988 OG	
3rd 1994 GG		3rd 1989 WCh	
1st 1994 WFld		8th 1990 EurCh	
EF 1995 OQT-Europe		9th 1991 WCh	
Rank: 21-tie		8th 1992 EurCh	
PARK, KYUNG-MO	KOR	EF 1994 EurCh	
1st 1993 WCh		EF 1996 EurCh	
1st 1994 AsG		Rank: 37-tie	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

POPOV, VIKTOR 7th 1993 WJr <i>Rank: 79-tie</i>	GER	1st <i>Rank: 14</i>	1996 EurInd
PRIESTMAN, RICHARD 48th 1984 OG 39th 1986 EurCh 23rd 1987 WCh 7th 1988 EurCh 10th 1989 WCh QF 1990 EurCh EF 1991 WIndCh EF 1993 WIndCh	GBR	ROBITAILLE, JEANNOT QF 1995 PAG	CAN
RAM, LIMBA 21st 1989 WCh 11th 1990 AsG EF 1991 WCh QF 1996 OQT-Asia <i>Rank: 63-tie</i>	IND	ROUSSEAU, CLAUDE EF 1992 OG <i>Rank: 87</i>	CAN
RASOR, ALLEN 14th 1989 WCh 4th 1992 WFld	USA	RUSNOV, ROBERT 3rd 1995 PAG 4th 1995 OQT-Americas EF 1996 AtIGP QF 1996 AmerCh <i>Rank: 39-tie</i>	CAN
RENIERS, TINY 5th 1979 WCh 28th 1980 EurCh 8th 1980 OG 14th 1982 EurCh 32nd 1983 WCh 13th 1984 OG 28th 1985 WCh 3rd 1986 EurCh 26th 1987 WCh 9th 1988 EurCh 5th 1988 OG 18th 1989 WCh EF 1995 OQT-Europe	NED	ST. ARNAUD, JEAN-PASCAL 3rd 1993 WJr QF 1996 AmerCh <i>Rank: 76-tie</i>	CAN
REPO, JUHA EF 1993 WCh	FIN	ST. JEAN, PASCALL QF 1995 OQT-Americas	CAN
RIVAS, JORGE QF 1994 AmerCh EF 1995 OQT-Americas	CHI	SALLY, KEVIN QF 1995 PAG 3rd 1995 OQT-Americas EF 1996 AmerCh <i>Rank: 71-tie</i>	CAN
RIVOLTA, ALESSANDRO QF 1991 WIndCh QF 1993 MedG	ITA	SANGA, LAIREM 21st 1991 WJr QF 1996 OQT-Asia <i>Rank: 79-tie</i>	IND
		SETIJAWAN, HENDRA 8th 1990 AsG QF 1992 OG 10th 1993 AsC <i>Rank: 68-tie</i>	IND
		SGARITO, CALOGERO QF 1994 WJr EF 1995 WIndCh QF 1995 EurJr	ITA

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

SHALES, JON	GBR	TANG, HUA	CHN
25th 1991 WJr		QF 1996 OQT-Asia	
5th 1994 WFld		Rank: 50-tie	
3rd 1995 EurFld			
SHIERS, G.	RSA	TARASOV, DMITRI	UKR
2nd 1995 OQT-Africa		4th 1996 EurInd	
SHIN, VITALI	KAZ	TAUPIN, MICHAEL	FRA
13th 1986 EurCh		EF 1994 EurCh	
Rank: 118-tie			
SIZOV, DMITRI	RUS	TERRY, SIMON	GBR
16th 1992 EurCh		12th 1991 WJr	
		14th 1992 EurCh	
		3rd 1992 OG	
		QF 1994 GG	
SHKOLNY, KONSTANTIN	UKR	Rank: 62	
38th 1987 WCh			
20th 1988 OG			
4th 1993 WCh			
EF 1996 EurCh			
Rank: 54-tie			
SIMILA, JOUNI	FIN	TOFT, HENRIK	DEN
5th 1991 WJr		3rd 1985 EurJr	
13th 1993 WJr		66th 1985 WCh	
		32nd 1986 EurCh	
		23rd 1988 OG	
		EF 1991 WCh	
		12th 1992 EurCh	
		Rank: 124-tie	
SONG, SEUNG-HYUN	KOR	TOGNINI, MARCO	ITA
EF 1994 WJr		4th 1993 WJr	
		QF 1994 WJr	
SPANG, PER-JOHAN	SWE	TORRES, LIONEL	FRA
11th 1991 WJr		19th 1991 WJr	
QF 1995 WIndCh		3rd 1993 MedG	
Rank: 110-tie		QF 1994 EurCh	
STEVENS, JUAN CARLOS	CUB	QF 1995 WIndCh	
QF 1995 PAG		1st 1995 OQT-Europe	
		Rank: 39-tie	
SUAREZ, WALDO	CUB	TRAPEZNIKOV, STANISLAV	UKR
3rd 1994 AmerCh		EF 1995 OQT-Europe	
SUN, WEI	CHN	UNBEKAND, ERIC	FRA
QF 1994 AsG		23rd 1992 EurCh	
		Rank: 102-tie	
SZYMczAK, PAWEŁ	POL	VAN ALLEN, WIETSE	NED
QF 1995 EurJr		QF 1994 WJr	
EF 1996 EurInd		3rd 1995 EurJr	
Rank: 44			
TABARD, SEBASTIEN	FRA		
QF 1995 EurJr			

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

VAN DER HOFF, RON QF 1995 EurJr	NED	WANG, TO 8th 1993 AsC	CHN
VAN ZUTPHEN, FRED 4th 1994 EurCh 3rd 1995 WIndCh EF 1996 EurInd EF 1996 EurCh <i>Rank: 50-tie</i>	NED	WHITE, ROD 2nd 1993 WJr 2nd 1994 WJr 1st 1996 AmerCh EF 1996 AtlGP <i>Rank: 13</i>	USA
VAZQUEZ, ANTONIO 9th 1992 EurCh QF 1993 MedG <i>Rank: 137-tie</i>	ESP	WU, KWANG-CHANG 9th 1993 WJr	TPE
VERMEIREN, PAUL 25th 1984 WFld 14th 1986 WFld 10th 1988 WFld 17th 1988 OG 60th 1989 WCh 7th 1990 EurCh 4th 1990 WFld 68th 1991 WCh 11th 1992 EurCh EF 1992 OG 2nd 1993 WG QF 1993 WCh 8th 1994 WFld EF 1996 AtlGP <i>Rank: 27-tie</i>	BEL	WU, TSUNG-YI 2nd 1993 WIndCh 6th 1993 AsC 3rd 1994 AsG EF 1995 WIndCh 2nd 1995 WCh 3rd 1996 OQT-Asia <i>Rank: 7</i>	TPE
VOGELS, HENK 69th 1989 WCh 11th 1990 EurCh EF 1991 WIndCh 40th 1991 WCh EF 1993 WIndCh QF 1993 WCh QF 1994 GG EF 1994 EurCh QF 1995 OQT-Europe <i>Rank: 43</i>	NED	WUNDERLE, VIC 1st 1991 WJr 18th 1993 WJr 1st 1994 WJr 2nd 1995 PAG	USA
VOLLENDORF, RUDI EF 1994 WJr EF 1995 WIndCh EF 1995 EurJr	GER	YAMAMOTO, HIROSHI 6th 1981 WCh 1st 1982 AsG 52nd 1983 WCh 3rd 1984 OG 17th 1985 WCh 6th 1986 AsG 13th 1987 WCh 8th 1988 OG 52nd 1989 WCh 5th 1990 AsG 4th 1991 WCh EF 1993 WCh EF 1993 WCh 2nd 1993 AsC 6th 1994 WFld EF 1994 AsG EF 1995 WIndCh <i>Rank: 51-tie</i>	JPN

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

YANG, CHANG-HOON

2nd 1986 AsG
5th 1989 WCh
1st 1990 AsG
10th 1991 WCh
3rd 1993 AsC

KOR

2nd 1992 EurCh
EF 1991 WIndCh
QF 1991 WCh
EF 1992 OG
3rd 1993 WIndCh
3rd 1993 WCh
EF 1996 EurInd

YATSENKO, ALEKSANDR

QF 1996 AtlGP
Rank: 32-tie

UKR

Rank: 29-tie

ZABRODSKY, STANISLAV

9th 1982 EurCh
4th 1988 EurCh
1st 1989 WCh
1st 1990 EurCh

UKR

26th 1993 WJr
QF 1995 WIndCh
QF 1995 OQT-Europe
3rd 1996 AtlGP
1st 1996 EurCh

RUS

Rank: 4-tie



The winning men's team at the Grand Prix of Atlanta: Justin Huish, Butch Johnson and Rod White of the USA.
Les gagnants de l'épreuve par équipes pour hommes au Grand Prix d'Atlanta : Justin Huish, Butch Johnson et Rod White des Etats-Unis. (Photo courtesy/courtoisie Phyllis Easton)

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

WOMEN • DAMES

AALTONEN, PAIVI	FIN	ANGELI, MONICA	ITA
17th 1987 WCh		1st 1993 WG	
EF 1988 OG			
QF 1992 EurCh			
ADAMS, JUDI	USA	ARJANNIKOVA, LUDMILA	NED
3rd 1979 PAG		(URS through 1993; NED from 1994-on)	
2nd 1979 WCh		3rd 1982 EurCh	
67th 1981 WCh		3rd 1983 EurInd	
14th 1986 WFld		2nd 1985 WCh	
14th 1988 WFld		1st 1986 EurCh	
4th 1988 AmerCh		1st 1987 EurInd	
3rd 1992 WFld		5th 1987 WCh	
QF 1995 PAG		4th 1988 OG	
QF 1996 AmerCh		1st 1988 EurCh	
<i>Rank: 57</i>		5th 1989 WCh	
ALDEGANI, GIOVANNA	ITA	2nd 1990 EurCh	
6th 1993 WJr		QF 1991 WindCh	
QF 1995 OQT-Europe		7th 1991 WCh	
EF 1996 EurInd		4th 1992 EurCh	
4th 1996 EurCh		EF 1995 WCh	
<i>Rank: 21</i>		4th 1995 OQT-Europe	
ALTINKAYNAK, ELIF	TUR	QF 1996 EurInd	
39th 1991 WJr		EF 1996 AtGP	
EF 1992 EurCh		<i>Rank: 8</i>	
EF 1994 EurCh			
EF 1995 WindCh			
QF 1995 WCh			
3rd 1995 OQT-Europe			
EF 1996 EurInd			
3rd 1996 AtGP			
3rd 1996 EurCh			
<i>Rank: 2</i>			
ANDERSSON, LISELOTTE	SWE	ARMENTA, ELIZABETH	MEX
7th 1982 EurCh		EF 1994 AmerCh	
9th 1982 WFld			
3rd 1983 WCh			
14th 1984 OG			
27th 1985 WCh			
6th 1986 WFld			
2nd 1987 EurInd			
1st 1988 WFld			
QF 1988 OG			
4th 1990 WFld			
3rd 1993 WG			
6th 1994 WFld			
ARTURI, ALESSIA			
		BABICH, ILONA	UKR
		QF 1993 WCh	
		QF 1994 GG	
		BADMAZORENOVA, NADIJA	RUS
		11th 1992 EurCh	
		EF 1993 WindCh	
		BALLARIN, ANTONELLA	ITA
		EF 1993 WCh	
		EF 1994 EurCh	
		EF 1995 WCh	
		<i>Rank: 26</i>	
		BARCZYNSKI, LAURE	FRA
		QF 1995 EurJr	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

BAYKAL, ELCIN QF 1994 WJr	TUR	11th 4th	1995 OQT-Americas 1996 AmerCh Rank: 51
BELYKOVA, NATALIA QF 1995 EurJr	RUS		CHO, YOUN-JEONG 10th 1st 2nd 2nd
BEZAULT, CELINE 2nd 1995 EurJr	FRA		1991 WCh 1992 OG 1993 WCh 1994 GG
BOLOTTOVA, NATALIA QF 1993 WIndCh Rank: 23	RUS		Rank: 59-tie
BONAL, SEVERINE 6th 1990 EurCh 2nd 1991 WIndCh 10th 1992 EurCh EF 1992 OG 3rd 1994 EurCh Rank: 33-tie	FRA		DAHLIANA DAHLIANA EF 1994 AsG EF 1996 OQT-Asia Rank: 145-tie
BORRESEN, JILL EF 1995 WCh 2nd 1995 OQT-Africa Rank: 38	RSA		DAL, NIHAL 25th 1991 WJr 5th 1993 WJr
BRETON, MARISOL 1st 1994 AmerCh 4th 1995 PAG 1st 1996 AmerCh Rank: 50	MEX		DEMANGE, CANDICE EF 1994 WJr
BRIDGES, DEONNE 3rd 1988 WJrFld 1st 1996 OQT-Oceania EF 1996 AtlGP Rank: 73-tie	AUS		DIASAMIDZE, ASMAT EF 1994 EurCh
BURGOS, LILIANA QF 1995 OQT-Americas QF 1996 AmerCh Rank: 62-tie	CHI		DJERF, LISELOTTE QF 1992 EurCh Rank: 130-tie
BYELUCHA, NATALYA EF 1993 WCh QF 1995 WCh Rank: 17-tie	UKR		DODEMONT, SOPHIE 9th 1991 WJr EF 1992 EurCh 1st 1993 MedG QF 1994 EurCh Rank: 106-tie
CARLSON, JESSICA 2nd 1993 WJr	USA		DUFOUR, VERONIC QF 1995 PAG
			DYKMAN, JANET 5th 1990 WFld QF 1991 PAG
			2nd 1995 OQT-Americas 1st 1995 PAG QF 1996 AmerCh Rank: 37
			ECHEVARRIA, MARIA 84th 1983 WCh
			COL

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

<i>Echevarria, Maria, continued/suite</i>		<i>FERNANDEZ, JACQUELIN</i>	CUB
8th 1988 AmerCh		QF 1995 PAG	
2nd 1994 AmerCh			
4th 1995 OQT-Americas		<i>FERREIRA, ELIANE</i>	BRA
<i>Rank: 97-tie</i>		EF 1994 AmerCh	
		EF 1995 PAG	
EDWARDS, PAULINE	GBR	<i>Rank: 140-tie</i>	
9th 1969 WCh			
14th 1971 WCh		FERRIOU, CAROLE	FRA
6th 1973 WCh		1st 1988 WJrFld	
21st 1983 WCh		1st 1990 WFld	
4th 1985 WCh		1st 1992 WFld	
QF 1988 OG		3rd 1993 MedG	
EF 1990 EurCh		3rd 1995 EurFld	
2nd 1995 EurFld		<i>Rank: 121-tie</i>	
Eksi, Elif	TUR		
24th 1986 EurCh		FORTE, ELENA	ITA
EF 1989 WCh		QF 1993 MedG	
18th 1990 EurCh			
8th 1992 EurCh		GABILLARD, CHRISTINE	FRA
QF 1993 MedG		5th 1992 EurCh	
QF 1995 OQT-Europe			
EF 1996 EurCh		GALLARDO, ALMUDENA	ESP
<i>Rank: 39-tie</i>		QF 1995 EurJr	
ELASVIRTA, M.	FIN		
QF 1992 EurCh		GELANTEH, RUSENA	INA
		12th 1990 AsG	
		24th 1993 AsC	
		QF 1994 AsG	
FAIRHALL, NEROLI	NZL		
24th 1983 WCh		GERASIMENKO, LINA	UKR
35th 1984 OG		QF 1996 EurInd	
45th 1985 WCh		QF 1996 EurCh	
QF 1996 OQT-Oceania		<i>Rank: 11</i>	
<i>Rank: 140-tie</i>			
FAIRWEATHER, KATE	AUS		
5th 1991 WJr		GLASER, JUDY	USA
2nd 1996 OQT-Oceania		QF 1995 OQT-Americas	
<i>Rank: 121-tie</i>		<i>Rank: 106-tie</i>	
FAULKNER, KATHRYN	NZL		
QF 1996 OQT-Oceania		GOTO, K.	JPN
<i>Rank: 151-tie</i>		13th 1993 WJr	
FAUSETT, SALLY	NZL		
QF 1996 OQT-Oceania		GUNAY, DENIZ	TUR
<i>Rank: 135-tie</i>		15th 1991 WJr	
		EF 1994 WJr	
		EF 1996 AtlGP	
		EF 1996 EurCh	
		<i>Rank: 29</i>	
		HAMDIAH	INA
		7th 1993 AsC	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

HAMOND, KATE	AUS	IORATTI, CRISTINA	ITA
4th 1996 OQT-Oceania		1st 1995 EurFld	
Rank: 130-tie			
HAN, HEE-JEONG	KOR	IWASAKI, Y.	JPN
4th 1990 AsG		16th 1993 WJr	
3rd 1994 AsG			
HANSCHEN, ASTRID	GER	JOHNSON, AMY	USA
EF 1992 EurCh		3rd 1993 WJr	
EF 1993 WIndCh			
Rank: 81-tie			
HARRIS, SYLVIA	GBR	KANG, HYUN-JI	KOR
QF 1992 EurCh		1st 1994 WJr	
HE, YING	CHN	KANG, KYUNG-OK	KOR
QF 1994 AsG		QF 1994 AsG	
EF 1995 WCh		KESKIN, ZEKIYE	TUR
EF 1996 AtlGP		QF 1995 OQT-Europe	
Rank: 31-tie			
HENDRICKS, LEANDRA	RSA	KIHLANDER, INGRID	SWE
7th 1995 OQT-Africa		11th 1993 WJr	
HENDRICKSSON, CARINA	SWE	KIM, CHO-SOON	KOR
4th 1992 WFld		QF 1996 AtlGP	
2nd 1994 WFld		Rank: 67-tie	
HESS, WENCHE-LIN	NOR	KIM, HYO-JUNG	KOR
34th 1991 WJr		1st 1993 WCh	
EF 1994 EurCh		1st 1994 GG	
QF 1996 EurCh			
Rank: 12			
HIBON, NATALIE	FRA	KIM, JO-SUN	KOR
15th 1986 EurCh		EF 1995 WCh	
15th 1987 WCh		Rank: 24-tie	
7th 1988 EurCh		KIM, JUNG-RYE	KOR
QF 1991 WIndCh		1st 1996 OQT-Asia	
EF 1992 EurCh		Rank: 33-tie	
QF 1993 MedG		KIM, KYUNG-WOOK	KOR
Rank: 104-tie		1st 1993 AsC	
HO, HUEI-M.	TPE	2nd 1996 AtlGP	
14th 1993 WJr		Rank: 31-tie	
HWANG, JIN-HAE	KOR	KIM, MOON-SUN	KOR
2nd 1994 WJr		QF 1996 OQT-Asia	
QF 1995 WCh		Rank: 77	
Rank: 20		KIM, SOO-NYUNG	KOR
		1st 1988 OG	
		1st 1989 WCh	
		3rd 1990 AsG	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

<i>Kim, Soo-Nyung, continued/suite</i>		<i>LAI, FANG-MEI</i>	TPE
1st 1991 WCh		12th 1988 OG	
2nd 1992 OG		EF 1989 WCh	
<i>Rank: 62-tie</i>		10th 1990 AsG	
		8th 1991 WCh	
Kiss, TIMEA	HUN	QF 1992 OG	
17th 1990 EurCh		6th 1993 AsC	
QF 1992 EurCh		4th 1993 WCh	
<i>Rank: 43-tie</i>		<i>Rank: 71-tie</i>	
KOLESNKOVA, VLADLENA	UKR	LANGSTON, LINDSAY	USA
3rd 1985 EurJr		EF 1994 WJr	
EF 1993 WIndCh		2nd 1996 AmerCh	
EF 1993 WCh		<i>Rank: 59-tie</i>	
EF 1994 EurCh		LANTANG, NURFITRIYANA	INA
EF 1995 OQT-Europe		9th 1990 AsG	
<i>Rank: 97-tie</i>		EF 1996 OQT-Asia	
KOROTKAI, IRINA	KAZ	<i>Rank: 116-tie</i>	
7th 1993 WJr		LARSSON, KARIN	SWE
<i>Rank: 52-tie</i>		21st 1991 WJr	
KOVACS, JUDIT	HUN	1st 1993 WJr	
18th 1980 EurCh		QF 1994 WJr	
12th 1980 OG		EF 1995 WCh	
70th 1981 WCh		<i>Rank: 22</i>	
48th 1982 EurCh		LEE, EUN-KYUNG	KOR
13th 1986 EurCh		2nd 1990 AsG	
QF 1989 WCh		2nd 1991 WCh	
QF 1990 EurCh		EF 1992 OG	
EF 1992 OG		EF 1993 WCh	
EF 1994 EurCh		1st 1994 AsG	
<i>Rank: 3335-tie</i>		<i>Rank: 46-tie</i>	
KOVTIUK, NATALIA	UKR	LEE, HEE-JUNG	KOR
QF 1994 WJr		EF 1993 WCh	
KVRIVISHVILI, KHATUNA	GEO	LEE, MYUNG-OH	KOR
3rd 1990 EurCh		4th 1993 AsC	
QF 1991 WIndCh		LEONOVA, IRINA	KAZ
1st 1992 EurCh		4th 1993 WIndCh	
QF 1992 OG		16th 1993 AsC	
QF 1995 WIndCh		EF 1994 AsG	
QF 1996 EurInd		EF 1995 WIndCh	
EF 1996 EurCh		<i>Rank: 58</i>	
<i>Rank: 10</i>		LEWIS, KRISTIN	RSA
LABRECQUE, CAROLINE	CAN	1st 1995 OQT-Africa	
QF 1995 OQT-Americas		<i>Rank: 140-tie</i>	
EF 1995 PAG			
EF 1996 AmerCh			
<i>Rank: 84-tie</i>			

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

LIM, JUNG-AH	KOR	MENSING, BARBARA	GER
3rd 1993 AsC		2nd 1994 EurCh	
2nd 1994 AsG		EF 1995 WIndCh	
		2nd 1995 WCh	
LIN, YI-YIN	TPE	EF 1995 OQT-Europe	
QF 1990 AsG		3rd 1996 EurInd	
EF 1991 WCh		<i>Rank: 6</i>	
EF 1992 OG			
EF 1993 WIndCh		MICHAL, PATRICIA	FRA
9th 1993 AsC		2nd 1995 WIndCh	
EF 1994 AsG		EF 1995 OQT-Europe	
QF 1995 WIndCh		<i>Rank: 86-tie</i>	
<i>Rank: 43-tie</i>			
LIN, YA-HUA	TPE	MILESI, FRANCA	ITA
EF 1996 OQT-Asia		EF 1995 WIndCh	
EF 1996 AtlGP		MITTERMAIER, HEDI	GER
<i>Rank: 56</i>		4th 1993 WG	
LOESCH, KATHIE	USA	4th 1994 WFld	
QF 1996 AtlGP		5th 1995 EurFld	
<i>Rank: 73-tie</i>			
MA, XIANGJUN	CHN	MOJAR, ANNA	KAZ
4th 1986 AsG		21st 1993 AsC	
1st 1987 WCh		QF 1996 OQT-Asia	
11th 1988 OG		<i>Rank: 86-tie</i>	
QF 1990 AsG		MUNTIAN, TATIANA	UKR
EF 1992 OG		5th 1988 EurCh	
QF 1993 WCh		8th 1988 OG	
		EF 1995 OQT-Europe	
		<i>Rank: 86-tie</i>	
MARTIN, VITTORIA	ITA	MURZAEVA, MAKHLUKHANYAM	RUS
12th 1993 WJr		EF 1996 EurCh	
		<i>Rank: 17-tie</i>	
MARFEL, ELENA	BLR	NASARIDZE, NATALIA	TUR
1st 1985 EurInd		(URS through 1991; TUR from 1992-on)	
2nd 1986 EurCh		2nd 1989 EurJr	
4th 1987 WCh		1st 1990 EurCh	
4th 1995 WCh		7th 1992 EurCh	
<i>Rank: 17-tie</i>		EF 1992 OG	
MARTEL, ANNIE	FRA	EF 1993 WIndCh	
QF 1993 WIndCh		4th 1993 MedG	
		3rd 1995 WIndCh	
MATSUSAKA, YUMI	JPN	EF 1995 OQT-Europe	
8th 1993 AsC		QF 1996 EurInd	
McGRATH, SUSAN	GBR	1st 1996 EurCh	
4th 1993 WJr		<i>Rank: 3</i>	
EF 1994 WJr			

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

Nowicka, Joanna	POL	2nd	1988 AmerCh
9th 1988 EurCh		EF	1988 OG
8th 1990 EurCh		3rd	1989 WCh
3rd 1992 EurCh		1st	1991 WJr
3rd 1992 EurCh		1st	1991 PAG
EF 1992 OG		6th	1991 WCh
QF 1995 OQT-Europe		QF	1992 OG
<i>Rank: 35-tie</i>		EF	1993 WCh
		QF	1994 GG
O'Connor, D.	GBR	4th	1995 WIndCh
EF 1995 WIndCh		3rd	1995 PAG
<i>Rank: 27-tie</i>			
O'Donnell, Jennifer	USA		
EF 1991 WIndCh		PELLEN, CHRISTINE	FRA
8th 1991 WJr		3rd	1986 WFld
QF 1991 WCh		2nd	1988 WFld
2nd 1991 PAG		3rd	1988 EurCh
EF 1992 OG		QF	1988 OG
1st 1993 WIndCh		1st	1989 WG
EF 1993 WCh		6th	1990 WFld
<i>Rank: 78-tie</i>		2nd	1992 WFld
		QF	1993 WIndCh
Otgon, Jarlal	MGL	2nd	1993 WG
4th 1994 AsG		8th	1994 WFld
QF 1996 OQT-Asia			
<i>Rank: 55</i>		PERSSON, KRISTINA	SWE
Ouchi, Ai	JPN	EF	1995 WIndCh
13th 1993 AsC		<i>Rank: 111-tie</i>	
EF 1994 AsG		PFOHL, CORNELIA	GER
EF 1996 OQT-Asia		QF	1994 EurCh
<i>Rank: 93-tie</i>		QF	1995 WCh
		EF	1996 EurInd
Ozturk, Ebru	TUR	4th	1996 AtIGP
EF 1994 WJr		<i>Rank: 5</i>	
Pacheco, Lia	BRA		
QF 1991 PAG		PLANTE, SYLVIA	CAN
4th 1994 AmerCh		QF	1995 OQT-Americas
EF 1995 PAG		EF	1995 PAG
		EF	1996 AmerCh
Park, Hye-Youn	USA	<i>Rank: 67-tie</i>	
4th 1994 WJr		PLISHINA, Tatyana	RUS
Park, Woon-Joo	KOR	EF	1996 EurInd
3rd 1994 WJr		EF	1996 EurCh
<i>Rank: 73-tie</i>		<i>Rank: 24-tie</i>	
Parker, Denise	USA		
1st 1987 PAG		POSTNIKOVA, ELENA	RUS
		QF	1994 EurCh
		<i>Rank: 62-tie</i>	

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

REVENKO, ELENA	UKR	EF	1991 WCh	
EF 1994 WJr		12th	1992 EurCh	
		EF	1993 WIndCh	
REYES, ERIKA	MEX	1st	1994 WFld	
QF 1994 AmerCh		EF	1994 EurCh	
3rd 1995 OQT-Americas		QF	1995 WIndCh	
EF 1995 PAG		4th	1995 EurFld	
3rd 1996 AmerCh		4th	1996 EurInd	
<i>Rank: 48-tie</i>			<i>Rank: 41</i>	
REYES, MARIA	PUR	STEINBORN, SABINE		GER
QF 1995 PAG		8th	1993 WJr	
EF 1996 AmerCh		QF	1994 WJr	
<i>Rank: 101-tie</i>		STRAFFACCI, MARIA		BRA
RIECKMANN, MARIANNE	AUS	QF	1994 AmerCh	
15th 1993 AsC		SZENDEY, MARINA		FRA
1st 1996 OQT-Oceania		EF	1993 WIndCh	
ROWE, RUTH	USA	TCHALOVA, VERONIKA		RUS
15th 1975 WCh		EF	1994 WJr	
5th 1977 WCh		TESTA, MARIA		ITA
23rd 1978 WFld		EF	1991 WIndCh	
8th 1980 WFld		9th	1992 EurCh	
12th 1981 WCh		2nd	1993 MedG	
1st 1983 PAG		TREMELLING, DEBBIE		AUS
6th 1983 WCh		5th	1994 WFld	
12th 1984 OG		TREMELLING, MICHELLE		AUS
1st 1995 OQT-Americas		7th	1994 WFld	
2nd 1995 PAG		3rd	1996 OQT-Oceania	
<i>Rank: 90-tie</i>		<i>Rank: 124-tie</i>		
SADOVNICHAYA, ELENA	UKR	TUNIYANTS, YANA		KAZ
2nd 1996 EurInd		QF	1991 WCh	
<i>Rank: 52-tie</i>		EF	1993 WIndCh	
SCHENK, RITA	RSA	3rd	1993 WCh	
3rd 1995 OQT-Africa		5th	1993 AsC	
SCHMID, M.	GER	QF	1994 GG	
4th 1995 EurJr		EF	1994 AsG	
SJOWALL, JENNY	SWE	EF	1995 WIndCh	
4th 1988 EurCh		<i>Rank: 52-tie</i>		
5th 1988 OG		TUTATCHIKOVA, ELENA		RUS
1st 1989 EurJr		1st	1985 EurJr	
QF 1989 WCh		QF	1989 WCh	
10th 1990 EurCh		QF	1993 WCh	
2nd 1990 WFld				
EF 1991 WIndCh				

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS

AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

<i>Tutatchikova, Elena, continued/suite</i>		EF	1996 EurCh	
3rd 1994 GG			Rank: 9	
1st 1994 EurCh				
2nd 1995 OQT-Europe		VOLGAROPOULOS, IOANNA		GRE
EF 1996 EurCh		EF 1991 WCh		
<i>Rank: 27-tie</i>		QF 1993 MedG		
VACHE, S.	FRA	WANG, DAN		CHN
9th 1993 WJr		QF 1996 OQT-Asia		
		<i>Rank: 78-tie</i>		
VALEEVA, NATALIA	MLA	WANG, XIAOZHU		CHN
1st 1989 EurInd		4th 1992 OG		
7th 1990 EurCh		QF 1994 AsG		
1st 1991 WIndCh		2nd 1996 OQT-Asia		
QF 1991 WCh		1st 1996 AtIGP		
QF 1992 EurCh		<i>Rank: 14</i>		
3rd 1992 OG				
2nd 1993 WIndCh		WAGNER, MARION		GER
4th 1994 EurCh		EF 1990 EurCh		
1st 1995 WIndCh		15th 1991 WIndCh		
1st 1995 WCh		6th 1992 EurCh		
1st 1995 OQT-Europe		QF 1993 WCh		
1st 1996 EurInd				
2nd 1996 EurCh		WAGNER, SANDRA		GER
<i>Rank: 1</i>		4th 1994 GG		
VALOUR, DELPHINE	FRA	EF 1996 AtIGP		
3rd 1995 EurJr		EF 1996 EurCh		
		<i>Rank: 13</i>		
VAN OOL, WENDY	NED	WELLER, NICOLE		GER
QF 1995 EurJr		15th 1993 WJr		
VAN ROZENDAAL, JACQUELINE	NED	WILLIAMSON, ALISON		GBR
QF 1988 EurCh		3rd 1989 EurJr		
EF 1988 OG		EF 1990 EurCh		
2nd 1989 EurInd		QF 1991 WCh		
11th 1990 EurCh		2nd 1992 EurCh		
EF 1991 WCh		QF 1992 OG		
EF 1992 EurCh		QF 1993 WIndCh		
<i>Rank: 97-tie</i>		EF 1994 EurCh		
VERA, SANDRA	ARG	EF 1995 WIndCh		
QF 1996 AmerCh		EF 1996 EurInd		
<i>Rank: 73-tie</i>		QF 1996 EurCh		
		<i>Rank: 7</i>		
VERSTEGEN, CHRISTEL	NED	WILSON, J.		ZIM
EF 1991 WIndCh		4th 1995 OQT-Africa		
EF 1992 EurCh				
EF 1995 WCh				
QF 1996 AtIGP				

OLYMPIC PREVIEW: THE ARCHERS AVANT LES JEUX : LES ARCHERS

YAKOUCHEVA, OLGA	BLR	EF	1995 WCh	
3rd 1991 WJr		3rd	1996 OQT-Asia	
3rd 1993 WIndCh			Rank: 16	
EF 1993 WCh				
QF 1994 EurCh		YOKOTA, TOMOKO		JPN
QF 1994 GG		EF	1994 WJr	
QF 1995 WIndCh				
EF 1995 OQT-Europe		YOUM, YOUN-JA		KOR
QF 1996 EurCh		2nd	1993 AsC	
Rank: 4		3rd	1995 WCh	
			Rank: 15	
YAMAOKA, R.	JPN			
10th 1993 WJr		ZABOUGINA, OLGA		BLR
YANG, JIAPING	CHN	QF	1996 AtlGP	
4th 1996 OQT-Asia			Rank: 46-tie	
Rank: 43-tie		ZAMORA, ADYS		CUB
YANG, CHUN-CHI	TPE	3rd	1994 AmerCh	
11th 1993 AsC				



The happy face of China's Xiaozhu Wang following her victory in the women's division of the Grand Prix of Atlanta.

Le visage heureux de la chinoise Xiaozhu Wang après avoir remporté la victoire dans la catégorie des femmes lors du Grand Prix d'Atlanta (Photo courtesy/courtoisie Phyllis Easton).

WORLD AND OLYMPIC RECORDS

RECORDS DU MONDE ET RECORDS OLYMPIQUES

Here are the world and Olympic records at June 30, 1996; there were still major competitions to be held in Europe prior to the Games in Atlanta. Please note that some new record categories have yet to be filled as new record types were adopted by the FITA Congress in 1995.

Les records du monde et records olympiques au 30 juin 1996 sont indiqués ci-après. Des compétitions importantes devaient avoir lieu en Europe avant les Jeux d'Atlanta. Veuillez noter que certaines catégories nouvelles de records n'ont toujours pas été enregistrées, ces nouvelles compétitions ayant été adoptées par le Congrès de la FITA en 1995.

Men • Messieurs

<i>Category</i> <i>Catégorie</i>	<i>Olympic Record</i> <i>Record olympique</i>	<i>World Record</i> <i>Record du monde</i>
70 m Ranking Round/Série de classement à 70 m :		
. Individual:	72 arrows none	685, Young-Sung Shim (KOR), 1995
. Individuel :	72 flèches aucun	Pending/non homologué : 685, Kyo-Moon Oh (KOR), 1996
. Team:	3 x 72 arrows none	1,951, KOR, 1996 (Y-H Jang, B-R Kim, K-M Oh)
. Equipe :	3 x 72 flèches aucun	Pending/non homologué : 2,011, KOR, 1996 (Y-H Jang, B-R Kim, K-M Oh)
70 m Olympic Round/Série olympique à 70 m :		
. Match:	18 arrows none	175, Vadim Chikarev (KAZ), 1994
. Match :	18 flèches aucun	Pending/non homologué : 175, Rodney White (USA), 1996
. Match:	12 arrows 111, Jae-Hun Chung (KOR), 1992	119, Kyung-Mo Park (KOR), 1993
. Match :	12 flèches	
. Final:	3 x 12 arrows none	329, Yong-Ho Jang, KOR, 1996
. Finale :	3 x 12 flèches aucun	
70 m Olympic Team Round/Série olympique par équipes à 70 m :		
. Match:	3 x 9 arrows 251, KOR, 1992	259, KOR, 1994
. Match :	3 x 9 flèches (J-H Chung, S-H Han, H-S Lim)	(K-M Oh, J-H Chung, K-M Park)
. Finals:	2 x 27 arrows none	502, FRA, 1996
. Finales :	2 x 27 flèches aucun	(S. Flute, L. Torres, D. Letulle)

OLYMPIC PREVIEW: THE RECORDS

AVANT LES JEUX : LES RECORDS

Women • Dames

Category Catégorie	Olympic Record Record olympique	World Record Record du monde
70 m Ranking Round/Série de classement à 70 m :		
. Individual:	72 arrows none	673, Kyung-Wook Kim (KOR), 1995
. Individuel :	72 flèches aucun	
. Team:	3 x 72 arrows none	1,887, CHN, 1996 (Y. He, X. Wang, J. Yang)
. Equipe :	3 x 72 flèches aucun	Pending/non homologué : 1,984, KOR, 1996 (H-Y Youn, K-W Kim, J-S Kim)
70 m Olympic Round/Série olympique à 70 m :		
. Match:	18 arrows none	171, Hee-Jeong Han (KOR), 1994
. Match :	18 flèches aucun	Pending/non homologué : 172, Kyung-Wook Kim (KOR), 1996
. Match:	12 arrows 114, Soo-Nyung Kim (KOR), 1992	117, Kyo-Jeong Kim (KOR), 1993
. Match :	12 flèches	Pending/non homologue : 117, Xiaozhu Wang (CHN), 1995
. Finals:	3 x 12 arrows none	330, Xiaozhu Wang (CHN), 1996
. Finales :	3 x 12 flèches aucun	
70 m Olympic Team Round/Série olympique par équipes à 70 m :		
. Match:	3 x 9 arrows 246, KOR, 1992	250, CHN, 1994 (S. Lin, X. Wang, F. Zhang)
. Match :	3 x 9 flèches (Y-J Cho, S-N Kim, E-K Lee)	
. Finals:	2 x 27 arrows none	479, KOR, 1996
. Finales :	2 x 27 flèches aucun	(C-S Kim, K-W Kim, H-Y Yoon)



WORLD RANKINGS CLASSEMENT MONDIAL

The new, head-to-head nature of the FITA's Olympic Round has changed the definition of who is a champion and who should be recognized as the world's top Olympic Division archer. Prior to the introduction of the Olympic Round, the archer shooting the best Olympic Round score during a calendar year was credited with the top performance of the year, and most often, as the year's top archer.

In 1994, the FITA Council appointed an ad hoc committee to research and eventually implement a system of world rankings. The new ranking system classifies archers according to their performance at designated "world ranking tournaments," usually the major FITA events during any specific year.

Archers earn points according to their *placement* at these tournaments from 32 points for victory, down to 1 point for a 32nd-place finish. The points earned at the most important tournaments are multiplied to signify their importance: placement at the Olympic Games earns four times the placement points, World Championships offer triple points, and regional championships, double points.

World ranking point totals change from year to year as new tournaments are added to the rankings list, and as the points earned in past championships are "degraded" according to the following table:

Le nouveau format de la série olympique FITA, faisant s'affronter les archers face à face, a modifié la définition de ce qui constitue un champion et ce qui fait qu'un archer doit être reconnu comme le numéro un mondial de la Division olympique. Avant la création de la série olympique, l'archer remportant le meilleur score en série olympique pendant une année donnée était considéré comme ayant obtenu la meilleure performance de l'année, et le plus souvent comme étant le meilleur archer du monde pour l'année.

En 1994, le Conseil de la FITA a nommé un comité ad hoc chargé d'évaluer puis de mettre en application un système de classement mondial. Ce nouveau système permet de classer les archers en fonction de leur performance au cours de "tournois de classement mondial" choisis, qui sont généralement les principaux tournois de la FITA pendant une année particulière.

Les archers obtiennent des points en fonction de leur place à ces tournois, de 32 points pour la victoire jusqu'à 1 point pour la 32e place. Les points obtenus lors des principaux tournois sont multipliés pour en marquer l'importance : les places aux Jeux Olympiques rapporte quatre fois le nombre de points correspondants, celles aux Championnats du monde le triple des points, et celles aux championnats régionaux, le double des points.

Le total des points du classement mondial varie d'une année sur l'autre au fur et à mesure que sont ajoutés de nouveaux tournois à la liste des classements, et que les points obtenus lors de championnats précédents perdent de leur valeur suivant le tableau suivant :

OLYMPIC PREVIEW: WORLD RANKINGS AVANT LES JEUX : CLASSEMENT MONDIAL

Event Epreuve	Value in: Valeur en :	Year held Année de l'épreuve	Second year Deuxième année	Third year Troisième année	Fourth year Quatrième année
Olympic Games <i>Jeux Olympiques</i>	4 x placement	3 x	2 x	1 x	
World Championships <i>Championnats du monde</i>	3 x placement	2 x	0	0	
Regional Championships <i>Championnats régionaux</i>	2 x placement	1 x	0	0	
Ranking tournaments <i>Tournois de classement</i>	1 x placement	0	0	0	

Archers are ranked by the sum of the points earned at their three best ranking tournaments. The tournaments used to develop the newest ranking list include:

- ▶ 1992 Olympic Games
- ▶ 1994 Target Archery Championships of Europe and the Mediterranean
- ▶ 1995 European Grand Prix: Geneva
- ▶ 1995 European Grand Prix: St. Petersburg
- ▶ 1995 World Target Championships
- ▶ 1996 Continental Qualifying Tournament: Americas
- ▶ 1996 Continental Qualifying Tournament: Oceania
- ▶ 1996 Asian Championships
- ▶ 1996 Championships of the Americas
- ▶ 1996 Grand Prix of Atlanta
- ▶ 1996 European Grand Prix: Antalya
- ▶ 1996 European Grand Prix: Eggenfelden
- ▶ 1996 Target Archery Championships of Europe and the Mediterranean

The first ranking list was presented just prior to the World Target Championships in Jakarta. The following ranking has been revised to include the results of the World Championships. The top 50 men and women, with their point totals and previous ranking (if any):

Le classement des archers est établi en fonction de la somme des points remportés aux trois tournois où ils se sont le mieux placés. Les tournois utilisés pour l'élaoration de la liste de classement la plus récente sont :

- ▶ les Jeux Olympiques de 1992
- ▶ les Championnats de tir sur cible d'Europe et de la Méditerranée de 1994
- ▶ le Grand Prix européen de 1995 à Genève
- ▶ le Grand Prix européen de 1995 à St Pétersbourg
- ▶ les Championnats du monde de tir sur cible de 1995
- ▶ le tournoi continental de qualification de 1996 pour les Amériques
- ▶ le tournoi continental de qualification de 1996 pour l'Océanie
- ▶ les Championnats d'Asie de 1996
- ▶ les Championnats des Amériques de 1996
- ▶ le Grand Prix d'Atlanta de 1996
- ▶ le Grand Prix d'Europe à Antalya
- ▶ le Grand Prix d'Europe à Eggenfelden
- ▶ les Championnats de tir sur cible d'Europe et de la Méditerranée de 1996

La première liste de classement a été présentée juste avant les Championnats du monde de tir sur cible de Djakarta. Le classement suivant a été modifié et inclut les résultats des Championnats du monde. Les 50 meilleurs messieurs et dames, avec leurs points totaux respectifs leur classement précédent le cas échéant :

OLYMPIC PREVIEW: WORLD RANKINGS

AVANT LES JEUX : CLASSEMENT MONDIAL

MEN • MESSIEURS

WOMEN • DAMES

Rank	Name		Points	Rank	Name		Points
Clas.	Nom		Points	Clas.	Nom		Points
1.	Martinus Grov	NOR	163	1.	Natalia Valeeva	MLA	188
2.	Jari Lipponen	FIN	136	2.	Elif Altinkaynak	TUR	168
	Kyo-Moon Oh	KOR	136	3.	Natalia Nasaridze	TUR	128
4.	Baljinima Zirenpilov	RUS	130	4.	Olga Yakousheva	BLR	127
	Matteo Bisiani	ITA	130	5.	Cornelia Pfohl	GER	126
6.	Kyung-Chul Lee	JPN	126	6.	Barbara Mensing	GER	125
7.	Tsung-Yi Wu	TPE	121	7.	Alison Williamson	GBR	113
8.	Michele Frangilli	ITA	113	8.	Ludmila Arjannikova	NED	112
9.	Ilario DiBuo	ITA	103	9.	Christel Verstegen	NED	111
10.	Jay Barrs	USA	102	10.	Khatuna Kvirchvili	GEO	109
11.	Yuriy Leontiev	RUS	99	11.	Lina Gerasimenko	UKR	107
12.	Mikael Larsson	SWE	87	12.	Wenche-Lin Hess	NOR	101
13.	Rod White	USA	86	13.	Sandra Wagner	GER	95
14.	Alessandro Rivolta	ITA	84	14.	Xiaozhu Wang	CHN	92
15.	Yaron Kolesnik	ISR	81	15.	Youn-Ja Youm	KOR	90
16.	Damien Letulle	FRA	79	16.	Chun-Chi Yang	TPE	88
17.	Seung-Hoon Han	KOR	78	17.	Elena Marfel	BLR	87
	Ivan Jotov	BUL	78		Makhluq. Murzaeva	RUS	87
	Takayoshi Matsushita	JPN	78		Natalya Byelucha	UKR	87
	Jae-Rak Kim	KOR	78	20.	Jin-Hae Hwang	KOR	84
21.	Vladislav Sevriukov	UKR	77	21.	Giovanna Aldegani	ITA	83
	Andrea Parenti	ITA	77	22.	Karin Larsson	SWE	81
	Bair Badenov	RUS	77	23.	Natalia Bolotova	RUS	79
24.	Justin Huish	USA	76	24.	Jo-Sun Kim	KOR	72
25.	Alexander Froese	GER	75		Tatyana Plishina	RUS	72
	Gennadiy Mitrofanov	RUS	75	26.	Antonella Balarin	ITA	69
27.	Sebastien Flute	FRA	74	27.	Elena Toutatchikova	RUS	67
	Paul Vermeiren	BEL	74		Denise Parker	USA	67
29.	Valery Lysenko	RUS	71	29.	Deniz Gunay	TUR	66
	Stanislav Zabrodskiy	UKR	71	30.	Paola Fantato	ITA	64
31.	Vadim Chikarev	KAZ	69	31.	Ying He	CHN	63
32.	Aleksandr Yatsenko	UKR	65		Kyung-Wook Kim	KOR	63
	Butch Johnson	USA	65	33.	Severine Bonal	FRA	62
	Simon Fairweather	AUS	65		Jung-Rye Kim	KOR	62
35.	Goran Bjerendal	SWE	64	35.	Joanna Nowicka	POL	61
	Yong-Ho Jang	KOR	64		Judit Kovacs	HUN	61
37.	Tomi Poikolainen	FIN	60	37.	Janet Dykman	USA	60
	Magnus Pettersson	SWE	60	38.	Jill Borresen	RSA	56
39.	Lionel Torres	FRA	58	39.	Elif Eksi	TUR	48
	Robert Rusnov	CAN	58		Katarzyna Kowalska	POL	48
	Peter Koprivnikar	SLO	58	41.	Jenny Sjowall	SWE	47
42.	Bo-Ram Kim	KOR	56	42.	Marta Prus	POL	46
43.	Henk Vogels	NED	55	43.	Timea Kiss	HUN	45
44.	Pawel Szymczak	POL	53		Yi-Yin Lin	TPE	45
45.	Andrei Podlazov	RUS	52		Jianping Yang	CHN	45
46.	Valerii Evetskiy	UKR	51	46.	Eun-Kyung Lee	KOR	43
	Sheng-feng Hsieh	TPE	51		Olga Zabougina	BLR	43
48.	Rick McKinney	USA	48	48.	Hys-Young Yoon	KOR	42
	Robert Placereano	AUT	48		Erika Reyes	MEX	42
50.	Hua Tang	CHN	43	50.	Marisol Breton	MEX	40
	Fred van Zutphen	NED	43				

OLYMPIC SUMMARIES RECAPITULATIFS OLYMPIQUES

Archery has been a part of the Olympic Games since the second Games in Paris in 1900. As the Games evolved, archery lagged in organization and was dropped from the program after 1920. The FITA was founded in 1931 and archery returned to the Olympic Games in Munich in 1972:

Le tir à l'arc fait partie des Jeux Olympiques depuis les deuxièmes Jeux qui ont eu lieu à Paris en 1900. Alors qu'évoluaient les Jeux, le tir à l'arc manquait de structure et ce sport a disparu du programme après 1920. La FITA a été créée en 1931 et le tir à l'arc est redevenu sport olympique lors des Jeux de Munich en 1972 :

Year <i>Année</i>	Site <i>Site</i>	Events <i>Epreuves</i>	Nations <i>Pays</i>	Competitors <i>Concurrents</i>	Men <i>Messieurs</i>	Women <i>Dames</i>
1900	Paris	6	2	68	68	0
1904	St. Louis	5	1	22	16	6
1908	London	3	3	52	27	25
1920	Antwerp	8	3	30	30	0
1972	Munich	2	27	95	55	40
1976	Montreal	2	24	64	37	27
1980	Moscow	2	25	63	38	25
1984	Los Angeles	2	35	109	62	47
1988	Seoul	4	41	146	84	62
1992	Barcelona	4	44	136	75	61
1996	Atlanta	4	tbd/à d.	128	64	64

Here are summaries of the medal winners in each Olympic event yet held:

1900: Paris

Men's/Messieurs Au cordon doré (50 m):

1. Henri Herouin FRA
2. Hubert van Innis BEL
3. Emile Fisseux FRA

Men's/Messieurs Au cordon doré (33 m):

1. Hubert van Innis BEL
2. Victor Thibaud FRA
3. Charles-Frédéric Petit FRA

Men's/Messieurs Au chapelet (50 m):

1. Eugene Mougin FRA
2. Henri Helle FRA
3. Emile Mercier FRA

Les titulaires de médailles pour les Jeux organisés à ce jour figurent ci-après :

Men's/Messieurs Sur la perche à la herse:

1. Emmanuel Foulon FRA
2. tie, Auguste Serrurier and Druart, Jr. FRA

Men's/Messieurs Sur la perche à la pyramide:

1. Emile Grumiaux FRA
2. Auguste Serrurier FRA
3. Louis Glineaux BEL

1904: St. Louis

Men's Double York Round:

Messieurs double série York :

1. George Bryant USA 820
2. Robert Williams USA 819
3. William Thompson USA 816

OLYMPIC PREVIEW: OLYMPIC SUMMARIES

AVANT LES JEUX: RECAPITULATIFS OLYMPIQUES

1904: St. Louis, continued/suite

Men's Double American Round:

Messieurs double série américaine :

1.	George Bryant	USA	1,048
2.	Robert Williams	USA	991
3.	William Thompson	USA	949

Men's Team Round:

Messieurs série par équipes :

1.	USA/Potomac Archers		1,344
2.	USA/Cincinnati Archers		1,341
3.	USA/Boston Archers		1,268

Women's Double Columbia Round:

Dames double série Columbia :

1.	Lida Howell	USA	867
2.	Emma Cooke	USA	630
3.	Jessie Pollock	USA	630

Women's Double National Round:

Dames double série nationale :

1.	Lida Howell	USA	620
2.	Emma Cooke	USA	419
3.	Jessie Pollock	USA	419

Women's Team Round:

Dames série par équipes :

1.	USA/Cincinnati Archers	n/a	
2.	USA/Potomac Archers	n/a	
	(only entrants/seuls inscrits)		

1908: London

Men's York Round:

Messieurs, série York :

1.	William Dod	GBR	815
2.	Reginald Brooks-King	GBR	768
3.	Henry Richardson	USA	760

Men's Continental Style:

Messieurs, style continental :

1.	Eugene Grisot	FRA	263
2.	Louis Vernet	FRA	256
3.	Gustave Cabaret	FRA	255

Women's National Round:

Dames, série nationale :

1.	Sybil Newall	GBR	688
2.	Lottie Dod	GBR	642
3.	Beatrice Hill-Lowe	GBR	618

1920: Antwerp

Men's Fixed Bird Target/small birds:

1.	Edmond van Moer	BEL	11
2.	Louis van de Perck	BEL	8
3.	Joseph Hermans	BEL	6

Men's Fixed Bird Target/large birds:

1.	Edmond Cloetens	BEL	13
2.	Louis van de Perck	BEL	11
3.	Firmin Flamand	BEL	7

Men's Moving Bird Target (28 m):

1.	Hubert van Innis	BEL	144
2.	Leonce Quentin	BEL	115
(only places available/seules places)			

Men's Moving Bird Target (33 m):

1.	Hubert van Innis	BEL	139
2.	Julien Brûlé	FRA	94
(only places available/seules places)			

Men's Moving Bird Target (50 m):

1.	Julien Brûlé	FRA	134
2.	Hubert van Innis	BEL	106
(only places available/seules places)			

Men's Teams (28 m):

1.	NED		3,087
2.	BEL		2,924
3.	FRA		2,328

OLYMPIC PREVIEW: OLYMPIC SUMMARIES

AVANT LES JEUX: RECAPITULATIFS OLYMPIQUES

1920: Antwerp, continued/suite

Men's Teams (33 m):

Messieurs, par équipes (33 m) :

1.	BEL	2,958
2.	FRA	2,586

(only places available/seules places)

Men's Teams (50 m):

Messieurs, par équipes (50 m) :

1.	BEL	2,701
2.	FRA	2,493

(only places available/seules places)

1924-68: not held/pas de compétition

1972: Munich

Men's Double FITA Round (288 arrows):

Messieurs, double série FITA (288 flèches) :

1.	John Williams	USA	2,528
2.	Gunnar Jarvil	SWE	2,481
3.	Kyosti Laasonen	FIN	2,467

Women's Double FITA Round (288 arrows):

Dames, double série FITA (288 flèches) :

1.	Doreen Wilbur	USA	2,424
2.	Irena Szydłowska	POL	2,407
3.	Emma Gaptchenko	URS	2,403

1976: Montreal

Men's Double FITA Round (288 arrows):

Messieurs, double série FITA (288 flèches) :

1.	Darrell Pace	USA	2,571
2.	Hiroshi Michinaga	JPN	2,502
3.	Giancarlo Ferrari	ITA	2,495

Women's Double FITA Round: (288 arrows):

Dames, double série FITA (288 flèches) :

1.	Luann Ryon	USA	2,499
2.	Valentina Kovpan	URS	2,460
3.	Zebiniso Rustamova	URS	2,407

1980: Moscow

Men's Double FITA Round (288 arrows):

Messieurs, double série FITA (288 flèches) :

1.	Tomi Poikolainen	FIN	2,455
2.	Boris Isachenko	URS	2,452
3.	Giancarlo Ferrari	ITA	2,449

Women's Double FITA Round (288 arrows):

Dames, double série FITA (288 flèches) :

1.	Keto Losaberidze	URS	2,491
2.	Natalya Butuzova	URS	2,477
3.	Paivi Meriluoto	FIN	2,449

1984: Los Angeles

Men's Double FITA Round (288 arrows):

Messieurs, double série FITA (288 flèches) :

1.	Darrell Pace	USA	2,616
2.	Rick McKinney	USA	2,564
3.	Hiroshi Yamamoto	JPN	2,563

Women's Double FITA Round (288 arrows):

Dames, double série FITA (288 flèches) :

1.	Hyang-Soo Seo	KOR	2,568
2.	Lingjuan Li	CHN	2,559
3.	Jin-Ho Kim	KOR	2,555

1988: Seoul

Men's Grand FITA Round:

Messieurs, grande série FITA :

1.	Jay Barrs	USA
2.	Sung-Soo Park	KOR
3.	Vladimir Esheev	URS

Men's Team Round:

Messieurs, série par équipes :

1.	KOR (H-S Lee, I-S Chun, S-S Park)
2.	USA (Barrs, Pace, McKinney)
3.	GBR (Hallard, Priestman, Watson)

Women's Grand FITA Round:

Dames, grande série FITA :

1.	Soo-Nyung Kim	KOR
2.	Hee-Kyung Wang	KOR
3.	Young-Sook Yun	KOR

OLYMPIC PREVIEW: OLYMPIC SUMMARIES AVANT LES JEUX: RECAPITULATIFS OLYMPIQUES

1988: Seoul, continued/suite

Women's Team Round:

Dames, série par équipes :

1. KOR (S-N Kim, H-K Wang, Y-S Yoon)
2. INA (Handayani, Saiman, Wardhani)
3. USA (Ochs, Parker, Skillman)

1992: Barcelona

(Olympic Flame lit by Spanish archer Antonio Rebello/*Flamme olympique allumée par un archer espagnol : Antonio Rebello*).

Men's Olympic Round:

Messieurs, série olympique :

1. Sebastien Flute FRA
2. Jae-Hun Chung KOR
3. Simon Terry GBR

Men's Olympic Team Round:

Messieurs, série olympique par équipes :

1. ESP (Holgado, Vazquez, Menendez)
2. FIN (Falck, Lipponen, Poikolainen)
3. GBR (Hallard, Priestman, Terry)

Women's Olympic Round:

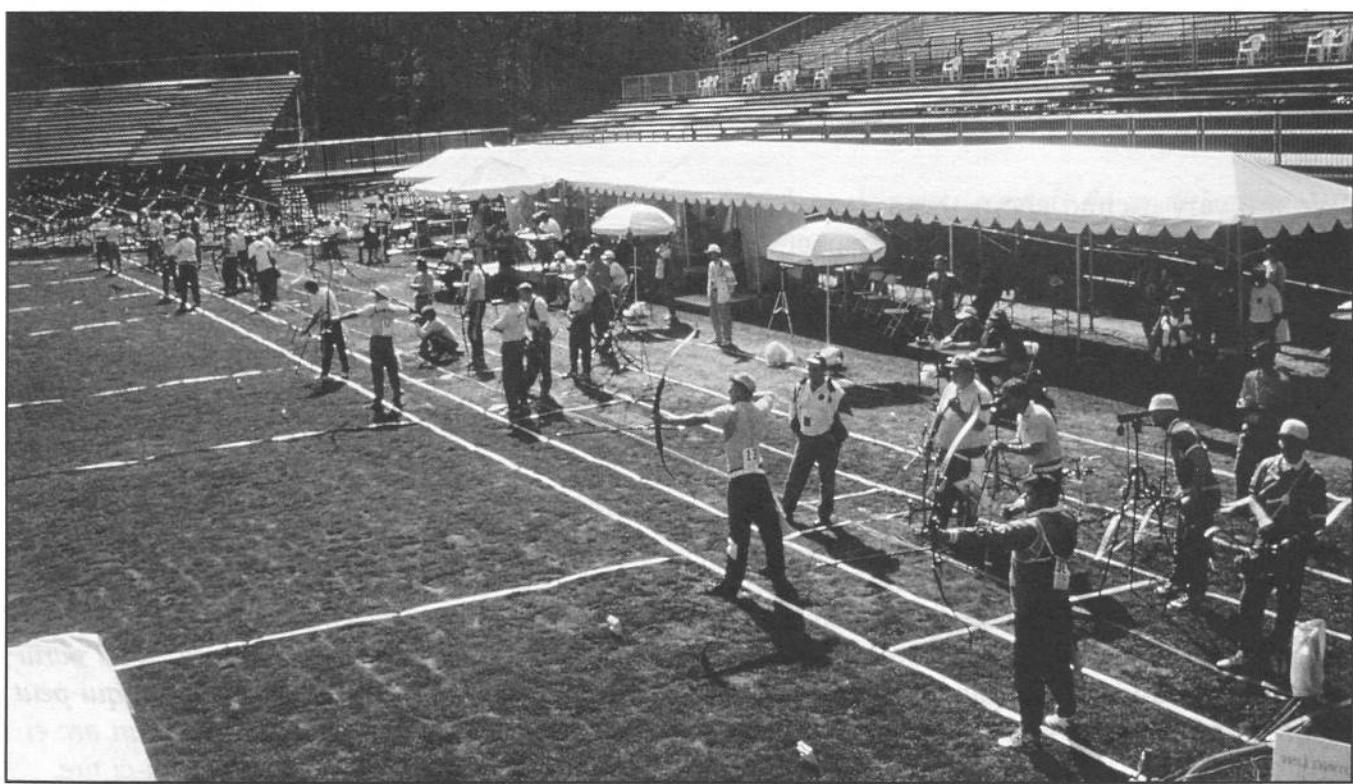
Dames, série olympique :

1. Youn-Jeong Cho KOR
2. Soo-Nyung Kim KOR
3. Natalia Valeeva EUN

Women's Olympic Team Round:

Dames, série olympique par équipes :

1. KOR (E-K Lee, Y-J Cho, S-N Kim)
2. CHN (H. Wang, X. Wang, X. Ma)
3. EUN (Valeeva/MLA, Arjannikova/RUS, Kvrlivchvili/GEO)



Start of the tense Olympic Round elimination matches at the Grand Prix of Atlanta.

Début du concours intense par élimination, dit "Olympic Round", lors du Grand Prix d'Atlanta.

FITA PANORAMA • PANORAMA FITA

FITA's cadre of judges in Atlanta for the Olympic Games will include:

- ▶ Technical Delegates Don Lovo (CAN) and Klaus Schulz (GER).
- ▶ Director of Shooting Robert "Skip" Phillips (USA).
- ▶ Chairman of Judges Klaus Lindau (GER).
- ▶ Judges Guo Bei (CHN), Ronaldo de Carvalho (BRA), Shinji Egashira (JPN), Macide Erdener (TUR), Sergio Font-Milan (CUB), Małgorzata Karwacka (POL), Elsie Luk (HKG), Sergije Markic (CRO), Pat Paulsen (NOR), Gian Piero Spada (ITA), Sung-Ho Um (KOR) and Konrad van Warmelo (RSA).

The alternates will be Jeannot Schoos (LUX) and Henrik Larsen (DEN).



"We are very excited about these improvements from a television perspective and hope to showcase your sport as never before." That's the enthusiastic reaction of Manolo Romero, Chief of the Atlanta Olympic Broadcasting, which will provide the host signal for the Games.

New innovations for 1996 include a tiny camera actually imbedded in the target to show the flight of the arrow from the target's "perspective"; a remote-controlled camera on a track in front and below the archers on the shooting line and even a camera which can be mounted at the end of the stabilizer rods on an archer's bow, looking back into the archer's face as he or she shoots.

Pour les Jeux Olympiques d'Atlanta, le Comité des Juges comprendra :

- ▶ *Don Lovo (CAN) et Klaus Schulz (GER), délégués techniques.*
- ▶ *Robert "Skip" Phillips (USA), directeur du tir.*
- ▶ *Klaus Lindau (GER), Président du Comité des Juges.*
- ▶ *Juges Guo Bei (CHN), Ronaldo de Carvalho (BRA), Shinji Egashira (JPN), Macide Erdener (TUR), Sergio Font-Milan (CUB), Małgorzata Karwacka (POL), Elsie Luk (HKG), Sergije Markic (CRO), Pat Paulsen (NOR), Gian Piero Spada (ITA), Sung-Ho Um (KOR) et Konrad van Warmelo (RSA).*

Les remplaçants seront Jeannot Schoos (LUX) et Henrik Larsen (DEN).



"Nous sommes très heureux des améliorations du point de vue télévision et espérons montrer votre sport d'une manière complètement nouvelle". Telle est la réaction enthousiaste de Manolo Romero, directeur de la radiodiffusion d'Atlanta, diffuseur hôte des Jeux.

Parmi les innovations que l'on verra en 1996, on peut citer une petite caméra implantée dans les cibles et montrant le vol de la flèche vu de la cible, une caméra télécommandée et montée sur rail devant les archers pour prise de vue à partir du niveau du sol, et même une caméra qui peut être montée en bout de stabilisateur d'un arc et qui filme l'archer au moment où celui-ci tire.

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

The stabilizer-mounted camera produced dramatic images in a test during the Grand Prix of Atlanta, but its use is completely optional for any archer in the Olympic Tournament.



FITA will have one of the geniuses of 20th Century filmmaking in its corner during the 1996 Olympic Games as well.

Legendary director Bud Greenspan has agreed to produce FITA's official film for the Games. Greenspan series on the history of the Olympic Games is widely acknowledged as the finest ever made and he produced the official film of the 1984 Olympic Games in Los Angeles, entitled "16 Days of Glory." His subsequent films of the Seoul Games in 1988 and Barcelona in 1992 have been equally well received.



The final two Olympic Qualifying Tournaments took place in Hamilton, New Zealand for the Oceania region from 2-5 January 1996 and in Bangkok, Thailand from 2-4 March for Asia. The medal winners included:

► OCEANIAN CHAMPIONSHIPS

Men's Olympic Division:

1. Paul Malynn (AUS)
2. Jackson Fear (AUS)
3. Andrew Lindsay (NZL)

Women's Olympic Division:

1. Deonne Bridges (AUS)
2. Kate Fairweather (AUS)
3. Michelle Tremelling (AUS)

Lors d'un essai qui a été fait au moment du Grand Prix d'Atlanta, la caméra montée sur stabilisateur a donné des images spectaculaires, mais son usage dépendra entièrement de la décision des tireurs lors du tournoi olympique.



La FITA aura aussi de son côté l'un des génies cinématographiques du XX^e siècle lors des Jeux Olympiques de 1996.

Le célèbre metteur en scène Bud Greenspan a accepté de produire le film officiel des Jeux pour la FITA. La série qu'il a réalisée sur les Jeux Olympique est considérée partout comme la meilleure et c'est lui aussi qui a produit le film officiel des Jeux Olympiques de 1984 à Los Angeles, intitulé "16 jours de gloire". Ses documentaires sur les Jeux de Séoul en 1988 et ceux de Barcelone en 1992 ont été tout aussi bien reçus.



Les deux derniers tournois de qualification olympique ont eu lieu du 2 au 5 janvier 1996 à Hamilton (Nouvelle-Zélande) pour la région Océanie et du 2 au 5 mars à Bangkok (Thaïlande) pour la région Asie. Parmi les médailles on peut citer :

► CHAMPIONNATS D'Océanie

Division olympique messieurs :

1. Paul Malynn (AUS)
2. Jackson Fear (AUS)
3. Andrew Lindsay (NZL)

Division olympique dames :

1. Marianne Rieckmann (AUS)
2. Kate Fairweather (AUS)
3. Kate Hamond (AUS)

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

► IX ASIAN ARCHERY CHAMPIONSHIPS

Men's Olympic Division:

1. Hengyu Luo (CHN)
2. Kyung-Chul Lee (KOR)
3. Tsung-Yi Wu (TPE)

Women's Olympic Division:

1. Jung-Rye Kim (KOR)
2. Xiaozhu Wang (CHN)
3. Chun-Chi Yang (TPE)



Results of the major pre-Olympic tournaments in the spring and early summer of 1996 included:

- The highlight of the early spring was the Grand Prix of Atlanta, held on the site of the Olympic tournament at Stone Mountain, Georgia from 9-14 April.

A brilliant competition which featured most of the world's top shooters ended in triumph for the Koreans, Chinese and the hosts from the USA:

Men's Olympic Round:

1. Yong-Ho Jang (KOR)
2. Justin Huish (USA)
3. Baljinima Zirenpilov (RUS)

Men's Team Olympic Round:

1. USA
2. KOR
3. RUS

Women's Olympic Round:

1. Xiaozhu Wang (CHN)
2. Kyung-Wook Kim (KOR)
3. Elif Altinkaynak (TUR)

► IX^e CHAMPIONNATS DE TIR À L'ARC D'ASIE

Division olympique messieurs :

1. Hengyu Luo (CHN)
2. Kyung-Chul Lee (KOR)
3. Tsung-Yi Wu (TPE)

Division olympique dames :

1. Jung-Rye Kim (KOR)
2. Xiaozhu Wang (CHN)
3. Chun-Chi Yang (TPE)



Parmi les grands tournois préolympiques du printemps et du début de l'été 1996, on peut retenir les résultats suivants :

- Le point fort du début du printemps a été le Grand Prix d'Atlanta, qui s'est déroulé du 9 au 14 avril sur le site même du tournoi olympique, à Stone Mountain, en Géorgie.

Les meilleurs tireurs au monde ont participé à cette brillante compétition qui a vu le triomphe des archers coréens, chinois... et du pays hôte, les Etats-Unis :

Série olympique messieurs :

1. Yong-Ho Jang (KOR)
2. Justin Huish (USA)
3. Baljinima Zirenpilov (RUS)

Série olympique messieurs par équipes :

1. USA
2. KOR
3. RUS

Série olympique dames :

1. Xiaozhu Wang (CHN)
2. Kyung-Wook Kim (KOR)
3. Elif Altinkaynak (TUR)

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

Women's Team Olympic Round:

1. KOR
2. UKR
3. CHN

- Many of the world's top archers moved from Atlanta to Antalya, Turkey for the famous "Golden Arrow" tournament from 7-11 May. Excellent, world-class competition resulted in a brilliant set of triumphs for the Koreans:

Men's Olympic Division:

1. Yong-Ho Jang (KOR)
2. Kyo-Moon Oh (KOR)
3. Bo-Ram Kim (KOR)

Men's Team Olympic Division:

1. KOR
2. ITA
3. SWE

Women's Olympic Division:

1. Kyung-Wook Kim (KOR)
2. Hye-Young Youn (KOR)
3. Jo-Sun Kim (KOR)

Women's Team Olympic Division:

1. KOR
2. ITA
3. GER

In the 32nd-finals, Korea's Kyung-Wook Kim set a new world record for the 18-arrow round of 172 points (out of 180), one point better than the old mark of 171.

- The United States men's team made a strong showing at the XIIIth Championships of the Americas (Mexico City, 14-19 May). In the women's Olympic Division, there was a stirring battle between Mexico's Marisol Breton and teenager Lindsay Langston of the USA.

Série olympique dames par équipes :

1. KOR
2. UKR
3. CHN

- *Bon nombre des meilleurs archers au monde sont passés d'Atlanta à Antalya, en Turquie pour le célèbre tournoi de la "Flèche d'or", qui s'est déroulé du 7 au 11 mai. Cette excellent compétition de classe mondiale s'est terminée sur le triomphe brillant des Coréens :*

Division olympique messieurs :

1. Yong-Ho Jang (KOR)
2. Kyo-Moon Oh (KOR)
3. Bo-Ram Kim (KOR)

Division olympique messieurs par équipes :

1. KOR
2. ITA
3. SWE

Division olympique dames :

1. Kyung-Wook Kim (KOR)
2. Hye-Young Youn (KOR)
3. Jo-Sun Kim (KOR)

Division olympique dames par équipes :

1. KOR
2. ITA
3. GER

Lors des 32^e de finale, Kyung-Wook Kim, de Corée, a établi un nouveau record du monde dans la série de 18 flèches, avec 172 points (sur 180), soit un de mieux que l'ancien record qui était de 171 points.

- *L'équipe masculine des Etats-Unis a obtenu d'excellents résultats au XIII^e Championnat des Amériques, qui s'est déroulé du 14 au 19 mai à Mexico. La division olympique dames a été marquée par l'affrontement spectaculaire entre la Mexicaine Marisol Breton et une adolescente des Etats-Unis : Lindsay Langston.*

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

Men's Olympic Division:

1. Rodney White (USA)
2. Butch Johnson (USA)
3. Justin Huish (USA)

Men's Team Olympic Division:

1. USA
2. CAN
3. ARG

Women's Olympic Division:

1. Marisol Breton (MEX)
2. Lindsay Langston (USA)
3. Erika Reyes (MEX)

Women's Team Olympic Division:

1. USA
2. MEX
3. CHI

- The Grand Prix of Eggenfelden in Germany from May 30-June 2 featured victories by Italy's Michele Frangilli and Great Britain's Alison Williamson, both of whom moved into leading positions for the upcoming European Championships.

Men's Olympic Division:

1. Michele Frangilli (ITA)
2. Alexander Froese (GER)
3. Rodney White (USA)

Men's Team Olympic Division:

1. ITA
2. FRA
3. UKR

Women's Olympic Division:

1. Alison Williamson (GBR)
2. Olga Yakousheva (BLR)
3. Xiaozhu Wang (CHN)

Division olympique messieurs :

1. Rodney White (USA)
2. Butch Johnson (USA)
3. Justin Huish (USA)

Division olympique messieurs par équipes :

1. USA
2. CAN
3. ARG

Division olympique dames :

1. Marisol Breton (MEX)
2. Lindsay Langston (USA)
3. Erika Reyes (MEX)

Division olympique dames par équipes :

1. USA
2. MEX
3. CHI

- Le Grand Prix d'Eggenfelden qui s'est déroulé en Allemagne du 30 mai au 2 juin a vu la victoire de Michele Frangilli, d'Italie, et d'Alison Williamson, de Grande Bretagne. Ces deux archers arrivent maintenant en tête de série pour les prochains Championnats d'Europe.

Division olympique messieurs :

1. Michele Frangilli (ITA)
2. Alexander Froese (GER)
3. Rodney White (USA)

Division olympique messieurs par équipes :

1. ITA
2. FRA
3. UKR

Division olympique dames :

1. Alison Williamson (GBR)
2. Olga Yakousheva (BLR)
3. Xiaozhu Wang (CHN)

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

Women's Team Olympic Division:

1. GER
2. KAZ
3. RUS



- The important European Championships competition in Kranjska Gora (SLO) from 17-23 June crowned new champions in Russia's Baljinima Zirenpilov and Turkey's Natalia Nasaridze.

Men's Olympic Division:

1. Baljinima Zirenpilov (RUS)
2. Ilario DiBuo (ITA)
3. Damien Letulle (FRA)

Men's Team Olympic Division:

1. RUS
2. ITA
3. FRA

Women's Olympic Division:

1. Natalia Nasaridze (TUR)
2. Natalia Valeeva (MLA)
3. Elif Altinkaynak (TUR)

Women's Team Olympic Division:

1. ITA
2. UKR
3. NED



- The results of the European Junior Cup, held in Rome from 4-8 April, gave archery watchers an early look at the Games of the XXVIIth Olympiad in Sydney in 2000. The medal winners included:

Division olympique dames par équipes :

1. GER
2. KAZ
3. RUS



- *L'importante compétition qu'est le Championnat d'Europe, qui s'est déroulé du 17 au 23 juin à Kranjska Gora (SLO), a couronné Baljinima Zirenpilov (RUS) et Natalia Nasaridze (TUR).*

Division olympique messieurs :

1. Baljinima Zirenpilov (RUS)
2. Ilario DiBuo (ITA)
3. Damien Letulle (FRA)

Division olympique messieurs par équipes :

1. RUS
2. ITA
3. FRA

Division olympique dames :

1. Natalia Nasaridze (TUR)
2. Natalia Valeeva (MLA)
3. Elif Altinkaynak (TUR)

Division olympique dames par équipes :

1. ITA
2. UKR
3. NED



- *Les résultats de la Coupe d'Europe des Juniors, qui s'est tenue à Rome du 4 au 8 avril, ont permis à ceux qui s'intéressent au tir à l'arc de voir ce qui risque de se passer aux Jeux de la XXVII^e Olympiade, à Sydney en l'an 2000, avec au nombre des médaillés :*

FITA PANORAMA PANORAMA FITA

Men's Olympic Division:

1. Wietse van Alten (NED)
2. Ron van der Hoff (NED)
3. Calogero Sgarito (ITA)

Men's Team Olympic Division:

1. NED
2. ITA
3. GBR

Women's Olympic Division:

1. Laure Barczynski (FRA)
2. Delphine Valour (FRA)
3. Celine Mignon (FRA)

Women's Team Olympic Division:

1. FRA
2. ITA
3. RUS



- The final Grand Prix tournament of the European season was scheduled for Spala in Poland from 4-7 July.
- The World Junior Championships was held in San Diego, USA from 4-9 July.



Division olympique messieurs :

1. Wietse van Alten (NED)
2. Ron van der Hoff (NED)
3. Calogero Sgarito (ITA)

Division olympique messieurs par équipes :

1. NED
2. ITA
3. GBR

Division olympique dames :

1. Laure Barczynski (FRA)
2. Delphine Valour (FRA)
3. Celine Mignon (FRA)

Division olympique dames par équipes :

1. FRA
2. ITA
3. RUS



- *Le dernier Grand Prix de la saison européenne devait avoir lieu du 4 au 7 juillet à Spala en Pologne.*
- *Le Championnat du monde junior s'est tenu du 4 au 9 juillet à San Diego, aux Etats-Unis.*





Justin Huish (USA), the surprise finalist in the men's division at the Grand Prix of Atlanta.
Justin Huish (USA), finaliste inattendu dans la catégorie hommes lors du Grand Prix d'Atlanta.



Korea's women won the team title at the Grand Prix of Atlanta.
Les Coreennes gagnantes de la division dames lors du Grand Prix d'Atlanta. (Photos courtesy/courtoisie Phyllis Easton).

FITA CHAMPIONSHIPS SCHEDULE

CALENDRIER DES CHAMPIONNATS FITA

=1996=

17-30 June juin	XV World Field Championships and XV Championships of Europe and the Mediterranean Kranjska Gora, SLO <i>XVes Championnats du monde de tir à l'arc en campagne et XVes Championnats d'Europe et de la Méditerranée</i>	
04-09 July juillet	IV Junior World Championships <i>IVes Championnats du monde junior</i>	San Diego, USA
28-02 July juillet	Games of the XXVI Olympiad <i>Jeux de la XXVIe olympiade</i>	Atlanta, USA
5-10 October octobre	II African Target Archery Championships <i>IIes Championnats africains de tir à l'arc sur cible</i>	Nairobi, KEN

= 1997 =

March mars	IV World Indoor Championships <i>IVes Championnats du monde de tir à l'arc en salle</i>	Istanbul, TUR
13-25 June juin	XIII Mediterranean Games <i>XIIIe Jeux méditerranéens</i>	Bari, ITA
8-10 August août	V World Games (field archery) <i>Ves Jeux mondiaux (tir à l'arc en campagne)</i>	Lahti, FIN
19-23 August août	XXXIX World Target Championships <i>XXXIXes Championnats du monde de tir à l'arc sur cible</i>	Victoria, CAN

= 1998 =

22-26 July juillet	V World Junior World Championships <i>Ves Championnats du monde junior</i>	Sunne, SWE
August août	XVI World Field Championships <i>XVIes Championnats du monde de tir à l'arc en campagne</i>	Gurgl, AUT

= 1999 =

to be determined à déterminer	V World Indoor Championships <i>Ves Championnats du monde de tir à l'arc en salle</i>	Havana, CUB
July juillet	XXXX World Target Championships <i>XXXXes Championnats du monde de tir à l'arc sur cible</i>	Compiegne, FRA



One of the highlights of the Grand Prix of Atlanta was this semifinal match between bronze medalist Elif Altinkaynak (TUR) and eventual champion Xiaozhu Wang (CHN).

Un des grands moments du Grand Prix d'Atlanta fut la demi-finale entre la médaillée de bronze Elif Altinkaynak (TUR) et celle qui devait émerger comme championne, Xiaozhu Wang (CHN).



Celebration! The moment of victory for the USA team in the Grand Prix of Atlanta triggered this exchange between Rod White (left) and Justin Huish.

C'est la fête! Le moment de la victoire au Grand Prix d'Atlanta pour l'équipe américaine a suscité cet échange entre Rod White (à g.), et Justin Huish (à d.). (Photos courtesy/courtoisie Phyllis Easton).

RADIAN

Jay Barrs Olympic Gold Medalist

Second To None!



475 No. Neil Armstrong Road
Salt Lake City, Utah 84116